

PORTUGAL 2018

Guide de l'été

GRATUIT

www.capmagellan.com

Itinéraires

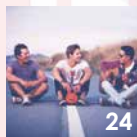
Découvrez
les régions
du Portugal



4

Musique

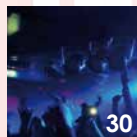
Les concerts
de l'été



24

Summer Night

Les disco-
thèques
de l'été



30

NOITELONGA

les hauts-lieux d'un été chaud

avec l'appui de :



www.capmagellan.com

Cap-Magellan

@capmagellan

DSE Cap Magellan

cap_magellan

SNCF-C6 SAS au capital de 80.500.000€ - 5 19 037 147 RCS Créteil / Siège Social : 38 rue de Seine - 94 400 Vitry-sur-Seine

ouibus.com

OBRIGADO QUI ? OBRIGADO OUIBUS ! *



25 DESTINATIONS
VERS LE PORTUGAL
À PETITS PRIX.


OUIBUS

MERCI QUI ? MERCI OUIBUS !



Vite, Vite, Ralentissons !



Les années se passent et beaucoup de choses changent mais pas toutes ;-) De nouvelles personnes arrivent, les bébés, tous ceux qui étaient déjà là gagnent en âge et certaines âmes partent, toujours trop tôt. Quoi qu'on en dise, les traditions, qui ont du bon, c'est connu, évoluent toujours un peu au point de reprendre ce qui était trop moderne cinquante ans avant mais est devenu traditionnel entre temps. Les paysages que nous connaissons ont ce côté immuable parce qu'à l'échelle d'une vie, aucune montagne ou rivière, plaine ou océan, ne peut à ce point changer dans le doux rectangle allongé au cap ouest de l'Europe, belles îles comprises. Et il faut la main de l'homme et de la femme pour souvent en accélérer le processus, rarement en bien et j'y inclus les feux de forêts, image collée au Portugal, à mal, comme l'est, à bien, la gentillesse légendaire des Portugais.

Alors, partant de ce principe qu'il faut se dépêcher d'aller doucement, je vous propose de profiter de chacune des minutes de vos vacances, de chacun des kilomètres parcourus, de chacune des sensations vraies, données ou volées un peu ;-) et de chacune des personnes qui vont marquer cet été. Certaines de ceux-là, bizarrement, vont vous marquer beaucoup et pourtant vous vivez avec tout le temps...

Et, en sécurité, pour un Aller/Retour et pas un Aller simple, donnez à ce monde trop pressé et trop stressé, le meilleur de vous-même. Et n'oubliez pas de continuer de porter assistance, avec la même passion et patience, à nos amis qui découvrent la Lusitanie, et ils seront très, très nombreux encore cet été.

Excelentes férias !

Hermano Sanches Ruivo

Ce guide est aussi distribué dans le cadre de la campagne "Sécur'été 2018"

Sommaire

- 04 : Itinéraires
- 15 : Patrimoine culturel
- 20 : Gastronomie
- 25 : Musées
- 28 : Festivals
- 32 : Concerts
- 36 : Discothèques
- 34 : Bars et Clubs
- 38 : Plages
- 41 : Culture
- 42 : Tourisme actif et Sport
- 48 : Sécurité Routière
- 52 : Incendies
- 54 : Santé
- 56 : Pratique

PartenairesSécur'été



Cap Magellan (Association de loi de 1901) • 7, avenue de la Porte de Vanves 75014 Paris • Tél. : +33 1 79 35 11 00 • www.capmagellan.com • capmag@capmagellan.org • **Responsable de la publication** : Anna Martins • **Responsable de la rédaction** : Luciana Gouveia • **Rédaction** : Jessica Gomes Rodrigues, Lurdes Abreu, Nicolas Clément, Yolène Moura, Cap Magellan • **Mise en Page** : Diane Ansault, Marie Le Blouch • **Imprimeur** : Ondagrafe - Portugal

Lisbonne, la ville aux sept collines demeure une destination à la mode ! En se promenant dans ses rues, nous retrouvons ses monuments historiques, ses richesses gastronomiques et des endroits insolites !

Lisbonne à pied

Chaque rue de Lisbonne nous amène à une nouvelle découverte. Que ce soit un « miradouro » au paysage époustouflant ou un café au « Bairro Alto », en se perdant dans ses rues, on s'y retrouve.

PARCOURS « PRÍNCIPE REAL » – Quartier animé, dans lequel on trouve beaucoup de boutiques de créateurs de mode mais aussi de nombreux bars et restaurants très prisés dans la capitale.

ALFAMA – Plus vieux quartier de Lisbonne, l'Alfama regorge de petites ruelles étroites menant toujours à de nouvelles découvertes.

LA PLACE TERREIRO DO PAÇO – La plus grande place de Lisbonne et une des plus emblématiques, symbole de la ville et de sa reconstruction après le grand tremblement de terre de 1755. Plusieurs promenades thématiques sont proposées par « Lisboa Autêntica ». L'entreprise d'animation touristique propose également des itinéraires, des activités « Team building » ou des jeux de pistes.

Informations et réservations :

(+351) 913 221 790

info@lisboaautentica.com

+ info: lisboaautentica.com

Lisbonne en terrasse

RIO MARAVILHA (LX FACTORY) – Rooftop offrant une vue magique sur le pont 25 Avril et le Christ Roi, c'est un endroit très populaire auprès des jeunes lisboètes qui viennent s'y poser en fin de journée pour admirer le coucher de soleil.

GIN LOVERS & LESS – Caché dans la cour arrière d'un ancien palace du XIX^e siècle reconverti en concept store, ce bar propose de nombreux gins, cocktails et vins, le tout dans une cadre assez cosy.

MONTE MAR LISBOA – Au bord du Tage, la terrasse de ce bar vous offre une vue parfaite sur le fleuve.

Lisbonne et ses jardins

JARDIM DA ESTRELA – Situé en face de la basilique du même nom, construite au XVII^e siècle, le jardin qui lui date du XIX^e siècle s'étend sur 4,6 hectares. Au centre d'un quartier calme et relativement chic, le jardim da Estrela (Jardin de l'Etoile), plus tard appelé



Jardim Guerra Junqueiro, est un lieu très apprécié par les familles qui s'y réunissent souvent pendant les weekends ou en fin de journée. Inspiré des jardins anglais, le parc profite d'une végétation assez dense, au sein de laquelle sont éparpillées de nombreuses statues et fontaines. Un kiosque situé près d'une des entrées du jardin accueille souvent des petits concerts organisés ou improvisés durant les mois de l'été. Si de nos jours les canards et les cygnes sont les seuls animaux que l'on trouve dans le parc, les habitants de Lisbonne pouvaient autrefois venir y voir un lion surnommé le Lion de l'étoile (« Leão da Estrela »).



Lisbonne, entre terre et mer

Confeitaria Nacional – Cette croisière part de la tour de Belém pour un voyage d'une durée de 90 minutes. Une visite unique, belle et sucrée !

Hippotrip – Venez tenter l'expérience la plus unique des visites de Lisbonne. Embarquement à Doca de Santo Amaro.

Horaires : 10h / 12h / 14h / 16h / 18h

(Réservation possible).

Durée : 90 min.

Tarifs : adultes : 25 €

enfants et seniors : 15 €

+ info: info@hippotrip.com

Tél + (351) 211 922 030

Lisboa en 2 ou 3 roues

Tuk Tuk Lisboa: Calçada do Monte

Nº 23A 1100-361 Graça

+ info: www.tuk-tuk-lisboa.pt

(+351) 213 478 103 - (+351) 910 161 637

Lisboa bike rental :

Beco dos Apostolos nº6

+ info: lisbonbikerental.com

(+351) 913 400 414

Lisboa shopping

- **FEIRA DA LADRA** (marché) :

Tous les mardis et samedis, à Alfama, à côté du Panthéon National.

- **AMATUDO** : Situé rua da Madelena, 76-78 vous y trouverez des souvenirs portugais traditionnels.

- **COLOMBO** : Situé dans la périphérie de Lisbonne, vous pouvez y accéder directement à travers la station de métro Colégio Militar, ligne bleue.

Transports

Bus/Tram : Acheter les tickets auprès du chauffeur. Prix : 1,85 € (bus) / 2,90 € (tram), ou acheter la carte « 7 colinas » en kiosque et chargez-la avec 2, 5 ou 10 unités.

+ info: www.carris.pt

Métro : Le billet simple coûte 1,45€. Circule entre 6h30 et 1h.

+ info: www.metrolisboa.pt

Lisboa Card

Donne accès à :

- la gratuité dans les transports publics (autocars, tramway, bus, métro et train pour Sintra et Cascais).

- la gratuité dans les musées et monuments, et jusqu'à 50% de réduction dans les lieux touristiques.

Différentes cartes et tarifs:

- Lisboa Card 24h: 19 € (adulte) et 12 € (enfant entre 4-15ans).

- Lisboa Card 48h: 32 € (adulte) et 18 € (enfant entre 4-15ans).

- Lisboa Card 72h: 40 € (adulte) et 21 € (enfant entre 4-15ans).

Cette carte peut être obtenue dans tous les postes « Ask Me » à Lisbonne.

+ Infos: www.askmelisboa.com

Porto, la Cidade Invicta («la ville invaincue»), a su conserver son charme au fil des années! Découvrez ses bâtiments médiévaux, ses rues pittoresques et dégustez un verre de Porto en terrasse profitant de la vue sur le Douro !

Porto à pied

La ville de Porto n'est pas très grande, donc elle peut être facilement parcourue à pied. C'est d'ailleurs l'une des meilleures façons de connaître ses monuments, ses ruelles étroites et de trouver de nombreux restaurants et bars.

QUARTIER DE RIBEIRA – Quartier classé au patrimoine mondial de l'Unesco en 1995. Considéré comme l'âme de Porto, la Ribeira avec ses petites ruelles et ses anciennes maisons, vous offrira des belles découvertes !

TORRE DOS CLÉRIGOS – Bien que la montée jusqu'au sommet de cette tour datant du XVIII^e siècle puisse être éprouvante, la tour offre l'une des plus belles vues panoramiques sur la ville.

CAFÉ MAJESTIC – Considéré comme l'un des plus beaux cafés au monde, le Café Majestic est le point de rencontre de diverses personnalités de la vie culturelle et artistique de la ville.

Porto et ses jardins

Une petite pause dans les jardins de Porto ?

JARDINS DU PALÁCIO DE CRISTAL - Un jardin d'environ 10 hectares et a une belle vue sur le Douro.

282 Rua D. Manuel II, 4050 Porto
Horaires: 8h-21h



JARDIN BOTANIQUE DE PORTO - Ce jardin botanique est super pour se balader.
Rua do Campo Alegre, 1191
4150-181 Porto
Horaires: lun-ven 9h-19h
sam, dim 9h-19h

PARC DE LA VILLE - Le plus grand parc urbain au Portugal disposant d'un

total de 83 hectares et près de 10 kilomètres de chemins pour faire du vélo ou de la marche.

Av. da Boavista, Porto
Horaires: Toujours ouvert

Un p'tit verre de Porto ?

Si la ville de Porto est connue de tous à travers le monde, c'est pour son excellent vin. Une visite des caves est donc indispensable. Elles se situent de l'autre côté du fleuve, à Vila Nova de Gaia.

Des compagnies organisent des visites guidées et des dégustations des différentes variétés du vin de Porto.

TAYLOR'S

Pendant la visite, vous aurez la possibilité d'apprendre la riche histoire du vin de Porto et de la maison Taylor's, entreprise qui a déjà débutée son quatrième siècle d'existence. Après la visite, Taylor's vous offre une dégustation de trois vins de Porto. Ensuite, détendez-vous sur la terrasse, qui offre une vue magnifique sur la ville de Porto.

Rua do Choupelo, 250

4400-088 Vila Nova de Gaia

Horaires: Lun-Dim: 10h-19h,

dégustation possible jusqu'à 19h30

Tarifs: 12€

Tel: + (351) 223 772 973

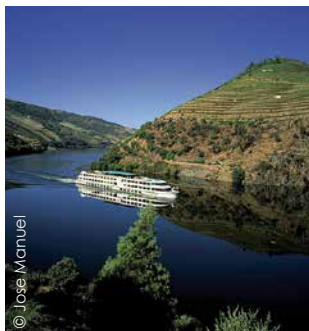
+ (351) 223 742 800

+ info: www.taylor.pt

CALÉM

La visite commence par le musée où vous pourrez tout connaître sur la région délimitée du Douro et la production du Vin de Porto et se termine

avec la dégustation de deux vins de Porto : un blanc et un rouge. Réserve obligatoire pour les groupes.
Avenida Diogo Leite, 344
4400-111 Vila Nova de Gaia
Horaires: Tous les jours : 10h-19h
Tel: + (351) 223 746 660
+ info: www.calem.pt



Croisières sur le Douro

De nombreuses entreprises proposent des croisières sur le Douro.

Nous vous recommandons celle-ci! Porto Douro - Praceta D. Nuno Álvares Pereira, 20

4450-219 Matosinhos

Tel: + (351) 229 389 933

+ info: www.portodouro.com

Porto sur rails

Montez à bord du Porto Tram City Tour, qui vous fera découvrir le centre historique. Le trajet commence et se termine tout près du Palácio da Bolsa et passe par les endroits les plus emblématiques de la ville, le tout accompagné par des explications audio.

Horaires:

Dim - Mer : 8h-22h

Jeu - Sam : 8h-00h

Tarifs : 3€ la journée, 10€ (adulte)

et 5€ (enfant) les 2 jours

Tel: + (351) 226 158 158

+ info: portotramcitytour.pt

Vous avez aussi la possibilité, depuis juin 2015, de monter à bord du vieux train de Porto, avec sa traditionnelle locomotive à vapeur. Profiter de cette balade longeant le Rio Douro, dans ce train historique datant du XIX^e siècle.
+ info : www.cp.pt

Porto Card

Elle offre un accès gratuit ou à un prix réduit dans les musées, aux spectacles, croisières et circuits touristiques, restaurants, boutiques de souvenirs, etc.

2 formules:

Piéton: 6€ la journée, 10€ les 2 jours, 13€ les 3 jours et 15€ les 4 jours.

Avec transport: 13€ la journée, 20€ les 2 jours, 25€ les 3 jours et 33€ les 4 jours.

+ info: www.visitporto.travel

Coimbra, a cidade onde foi construída a primeira universidade de Portugal, fica situada no centro do país. Para além do seu lado jovem e vivo, possui também um lado medieval e uma grande riqueza histórica por explorar!



Coimbra Universitária

Nomeada cidade estudante, em Coimbra o espírito académico continua vivo! Ao som de uma Tuna académica trajada a rigor, descubra a magia desta cidade!

A UNIVERSIDADE - Criada em 1290, a Universidade de Coimbra é a primeira Universidade de Portugal, e hoje, é uma das mais antigas da Europa. Marca a imagem da cidade, que se torna Palácio dos estudantes, e hoje continua a ser conhecida pelos estudantes portugueses e turistas.

A BIBLIOTECA JOANINA E A CAPELA SÃO MIGUEL - Dos edifícios que apresentam uma arquitectura excepcional baseada na arte barroca de Portugal, do século XVII.

A TORRE DA UNIVERSIDADE - Suba ao topo da Torre e aprecie a vista panorâmica da toda a cidade e das vales do rio Mondego.



Horários : 9h-19h30.
Preços : entre 2 € a 12 €
+ info : www.uc.pt

Portugal dos Pequenitos

Venha descobrir uma grande variedade de monumentos representativos de Portugal! Um parque que é ideal para brincar às escondidas nas pequenas casas e para descobrir, ao mesmo tempo, os edifícios e os monumentos históricos portugueses. Horários : todos os dias : 9h-20h. Preços : Adulto : 9,95€ Criança e sénior : 5,95€ + info : portugaldospequenitos.pt Tel : + (351) 239 801 170

Uma Caminhada Romântica

Deixe-se levar pela magia do Jardim da Quinta das Lógrimas. Um lugar tão intrinsecamente ligado ao Amor : o amor proibido de Pedro I de Portugal e de Inês de Castro, tão avassalador quanto trágico.

Horários : de 3ª-feira a domingo : 10h-19h.

Preços : Adulto : 2,50 €

Criança e sénior : 1 €

Visita Guia : 5 €

+ info : www.turismodocentro.pt

Sabores em Coimbra

QUEBRA - É o bar mais antigo e dos mais carismáticos da cidade de Coimbra, onde a música, o serviço e o ambiente são ótimos.

Escadas do Quebra Costas

CAFÉ SANTA CRUZ - O edifício, construído inicialmente para servir de igreja paroquial, conheceu outras funções antes de se tornar no café de hoje.

Praça 8 de Maio

AQUI BASE TANGO - Bar com uma programação quase todas as noites, com DJ e outras animações.

Rua Venâncio Rodrigues, 8.

FADO AO CENTRO - O Fado de Coimbra cantado por estudantes e antigos estudantes que perpetuam a tradição. (Reserva obrigatória). Rua do Quebra Costas, 7.

Os Jardins de Coimbra

JARDIM BÔTANICO DA UNIVERSIDADE - Este jardim foi construído em 1772, a pedido do Marquês de Pombal. Com as suas avenidas longas, os seus terraços e jardins pequenos, o Jardim bôtanico é ideal para uma pequena pausa, num lugar sombreado. Universidade de Coimbra

JARDIM DA CASA DO SAL - O jardim é um lugar soalheiro, que proporciona às crianças um espaço de lazer e de convívio. Praça Água de Maíais

LAPA DOS ESTEIOS - Localizado na margem sul do Mondego, este lo-

cal mítico da cidade de Coimbra foi muito apreciado por artistas e poetas que procuravam inspiração e tranquilidade. Quinta das Canas.

Transporte

Bus : comprar os bilhetes ao motorista ou nos Centros de turismo. Preços : Um bilhete para 3 viagens : 2,20 €. Para 5 viagens : 3,15 €. Para um dia : 3,50 € + info : www.smtuc.pt



A praia de Figueira da Foz

Sol e mar com abundância. Eis o que pode encontrar na Figueira da Foz. Nesta cidade da foz do Mondego, situada a 40 quilómetros de Coimbra, as extensas praias de areia branca e macia convidam a férias tão repousantes quanto divertidas.

Venha descobrir uma mistura única entre a autenticidade de um porto de pesca e o cosmopolitismo herdado da Belle Epoque, quando a estância balnear da Figueira da Foz era a mais frequentada de Portugal.

E se quer conhecer bem a Figueira da Foz, não deixe também de visitar:

- O casino da Figueira da Foz
- A ponte Edgar Cardoso, situada em frente à Esplanada Silva Guimarães, junto à Praia da Claridade
- O sistema de lagoas dulçaquícolas de Quiaios, Bom Sucesso e Tocha
- A Torre do Relógio
- O Centro de Artes e Espectáculos da Figueira da Foz
- O Parque das Abadias
- A Igreja da Misericórdia e a Fortaleza de Buarcos
- O Mosteiro beneditino de Seíça

+ info : www.cm-figfoz.pt,
www.centerofportugal.com

Com o seu património cultural e natural, as suas praias de areia branca, os seus habitantes calorosos e o sol omnipresente em todos os cantos da cidade, Faro, capital do Algarve, vai preenchê-lo de felicidade!



Faro a pé

A VELHA CIDADE DE FARO - Aproveite para passear na velha cidade de Faro para descobrir as ruas coloridas e cercadas pelas muralhas, que oferecem uma mistura de estilos interessantes. Não esqueça de aproveitar a vista.

PALÁCIO DE ESTOI - Representação única do estilo rococó na região algarvia, o Palácio de Estoi ilustra o melhor da arquitetura da segunda metade do século XVIII. Hoje transformado numa pousada, o edifício está rodeado por esplanadas de cafés, lugar ideal para disfrutar do final da tarde.

Faro e seu Património de excepção

IGREJA DO CARMO - A Igreja de Nossa Senhora do Carmo de Faro é uma majestosa construção barroca com torres que foi finalizada em 1719, durante o reinado de D. João V, e foi financiada e decorada no seu interior com ouro brasileiro. Fundada em 1713, pelo Bispo D. António Pereira da Silva, constitui um dos mais importantes monumentos históricos da região. É nesta capela que se encontra a Capela dos Ossos, construída com ossos e caveiras de mais de mil monges.

É uma igreja barroca de grandes proporções, a que se tem acesso através de uma escadaria, com duas torres, uma em cada lado do

corpo central. Contém no seu interior as nove imagens utilizadas na Procissão do Triunfo, realizadas por Manuel Martins.

Largo do Carmo, Faro
(+351) 289 824 490
ordemdocarmo-faro@sapo.pt
www.ordemdocarmo-faro.org
Visitas:
Semana: 9h - 18h (verão)
Horários sábado: 9h - 13h
Domingo e Dias Santos:
Eucaristia às 9h



As saídas em Faro

CONSELHEIRO BAR - Um bar com três salas, três temáticas distintas : na primeira sala, um bar antigo, na segunda sala encontra-se a pista de dança e um bar muito bem equipado, e enfim uma sala de jogos, ideal para descontrair.

Rua Conselheiro Bivar, 72.

BAR OS ARCOS - Um bar com a música mais tradicional, como o Fado, a Samba e a Bossa-Nova.

Travessa dos Arcos, 8.

CAFÉ ALIANÇA - Localizado na Praça Dom Francisco Gomes, o Café Aliança agora transformado numa verdadeira Cervejaria não perdeu nada do seu charme de antes.

ADEGA NOVA - Para um ambiente mais tranquilo e amigável, o Restaurante Adega Nova oferece uma vasta escolha de cozinha tradicional portuguesa.

Rua Francisco Barreto, 24.

RIA FAMOSA - Um restaurante de gastronomia portuguesa, com uma vista muito agradável sobre a cidade e o mar, ideal para descansar.

Praça D. Francisco Gomes.

Parque Natural da Ria Formosa

Este parque natural, considerado como um das sete maravilhas naturais de Portugal e que conta

com quase 19 000 hectares é, em grande parte, uma zona natural protegida. Estende desde o Rio Anção, ao lado de Faro, até a praia de Manta Rota.

Caracteriza-se pela protecção de várias espécies de aves, que chegam para a sua hibernação ou para a sua reprodução, como também espécies de peixes ou de plantas.

Faça uma viagem de barco para descobrir este património natural de qualidade, proposto pela companhia Formosamar, através no barco tradicional, veleiro ou kayak.

Ideal para descobrir os vários ambientes de Faro

O grupo Formosamar convida-o a descobrir a Ria Formosa de uma forma única a bordo de um barco tradicional.

Embarque : Doca de Recreio de Faro/Cais da Porta Nova

Horários : 10h30-11h30-12h30-15h30.

Preços : Adulto : 25 € / Criança : 15 €
Possibilidade de visita de bicicleta, com um áudio-guia, durante 8h.

Preços : adulto : 30 €.

Incluindo : Bicicleta, áudio-guia, mapa da cidade e entrada livre no Museu municipal de Faro e no Museu regional do Algarve.

+ info : www.formosamar.com

A companhia de Roosterquad-Tour, leva-vos, em quad, a todos os recantos de Algarve com circuitos adaptados a cada pessoa. Situado a 20 minutos do aeroporto de Faro.

Duração : 2h para 30 km.

Preços : 1 pessoa : 75 €.

2 pessoas : 110 €

+ info : www.roosterquadtours.com

Shopping em Faro

Forum Algarve Shopping Mall
Estrada nacional 125 km 103, Faro.

Sweet Estoi

Largo Da Liberdade, 6, Faro.

Casa Apícola

Rua Baptista Lopes, 18A, Faro.

Retalhos de Portugal

Praça D. Francisco Gomes, 16, Faro.

Transporte

A cidade de Faro propõe vários tipos de transportes, autocarro, taxi, aluguer de veículos.

+ infos : www.cm-faro.pt
www.proximo.pt



Le Minho et Trás os Montes sont synonymes de calme et de tranquillité. La verdure y est présente en abondance et les villes historiques ont su garder un véritable charme médiéval. Un véritable appel à l'épanouissement personnel et culturel.

Minho

BRAGA

Braga, la « Rome portugaise », déploie les fastes du baroque portugais des ^{xvii}e et ^{xviii}e siècles. La promenade dans son centre, avec un détour par sa cathédrale est très agréable. Dominant la ville, sur une colline boisée, le sanctuaire du Bom Jesus do Monte se trouve au sommet d'un gigantesque escalier de granit de 600m, impressionnant chef-d'œuvre baroque. L'une des péripéties de ce surprenant Minho... A noter : La Braga Card, valable deux jours pour le prix de 5 euros, vous offre des réductions de 50% sur les entrées aux musées et monuments, 25% sur l'autocar touristique « BragaTour », 10% sur les chambres d'hôtels et 10% sur les visites guidées. Vous pouvez vous le procurer à l'office de tourisme.

Office de Tourisme

1 av. da Liberdade, 4700 Braga

Horaires : Lundi au vendredi :

9h-13h / 14h-18h30.

Samedi au dimanche: 10h-13h / 14h-18h

Tel : + (351) 253 262 550

+ info : turismo@cm-braga.pt

LA SERRA DA PENEDA E DO GERÊS

Le Soajo est le point de départ pour Entre le nord de la région Minho et

Trás-os-Montes, la Serra da Peneda et du Gerês constituent l'unique aire protégée portugaise classée Parc National. Cette région est un lieu à part dans lequel la nature règne malgré la présence de l'homme qui a appris à vivre en harmonie avec elle et à la préserver. Au sein de cette végétation exubérante on retrouve ainsi des villages paisibles et traditionnels tels que les villages de Piões das Júnias et Tourém. Cette région montagneuse est traversée par des cours d'eau qui forment çà et là des lagunes où viennent parfois s'abreuver les animaux qui habitent le parc. Ainsi la végétation n'est pas le seul trésor du parc qui est aussi l'habitat naturel de nombreux animaux comme le daim ou le loup ibérique entre autres.

Siège: Av. António Macedo,

4704-538 Braga

Horaires : Lundi au vendredi :

9h-12h/17h-17h30

Tel : + (351) 253 203 480

+ info : pnpg@icn.pt

VIANA DO CASTELO

La ville balnéaire de Viana do Castelo se situe entre l'océan et les montagnes. Entourée de collines verdoyantes et à l'embouchure de l'estuaire du fleuve Lima, la ville possède une fière histoire maritime et fut l'un des principaux ports où les explorateurs portugais embarquaient pour naviguer vers un monde inconnu au ^{xv}e siècle. Les bâtiments et les monuments de la ville sont une synthèse fascinante d'époques et de styles architecturaux. La cathédrale de Sé

se situe dans le centre historique de la ville, à deux pas de la place de la république. Cette capitale du folklore offre chaque année en été des fêtes hallucinantes se déroulant sur une semaine: les fêtes de Nossa Senhora da Agonia. Durant ces fêtes, les rues sont décorées de fleurs ou de sel coloré, des feux d'artifices ont lieu tous les soirs, des défilés traditionnels sont organisés dans les rues... À seulement 3 km au nord du centre-ville, la visite de la colline Santa Luzia est incontournable.

Office du tourisme

Praça do Eixo Atlântico

4900-040 Viana do Castelo

Horaires : Lundi au vendredi: 9h-12h30 /

14h-18h. Samedi : 9h-13h

Horaires juillet et août : 10h à 19h

Tel : + (351) 258 098 415

+ info : ywc@vivexperiencia.pt

Trás Os Montes

CHAVES

Desde da época da ocupação romana quando era conhecida como «Aqua Flaviae», Chaves é famosa pela qualidade das nascentes termas situadas na cidade. Ainda hoje, as propriedades curativas destas águas, as mais quentes da Europa, continuam a ser procuradas pelos visitantes que param sempre pelo Parque Termal. A cidade também é famosa pela sua riqueza gastronómica influenciada pela tradição do Norte do país.

Paço Duques de Bragança

Praça de Camões

5400-150 Chaves

Tel : + (351) 276 348 180

+ info : turismo@chaves.pt

PARQUES NATURAIS DO NORDESTE

O Montesinho, bem no nordeste, constitui uma mistura fantástica de riquezas naturais e de culturas antigas. As aldeias que dão o nome a dois parques, Rio de Onor e Guadramil, vivem em paz com a natureza e conservam a memória da vida rural. Percorra as Serras de Montesinho e da Lombada de várias maneiras: tranquilamente a pé e de bicicleta ou comodamente de carro. Na zona de Vila Real, esqueça a rotina no Parque do Alvão. Ermelo e Lamas de Olo são duas aldeias tradicionais a visitar e os pontos de partida para os mais interessantes passeios pedestres. Conheça um bem precioso, a grande diversidade da fauna, e surpreenda-se com as imponentes quedas de água das Físgas de Ermelo.



Traditionnellement divisé entre la Beira Alta, la Beira Baixa et la Beira Litoral, le centre du Portugal regorge de trésors tant d'un point de vue historique que naturel, permettant ainsi de découvrir une autre facette du pays, bien loin des grandes villes et de leur agitation.

Beira Alta

SERRA DA ESTRELA

Point culminant du Portugal continental, la Serra da Estrela ("Montagne de l'étoile" en Français) est une chaîne de montagnes connue pour être une réserve naturelle magnifique abritant une végétation dense et pour le moins diverse. Appréciée pendant l'hiver pour sa piste de ski, et en été pour son lac appelé "Vale do Rossim", il est très courant d'y rencontrer des bergers avec leurs troupeaux et leurs chiens de garde qui portent le nom du massif montagneux. Les petits villages perchés en hauteur, ou cachés au milieu des monts donnent encore plus de charme à cette région qui ne demande qu'à être visitée.

VISEU

Ville ayant profité d'un gain de popularité durant les dernières années, Viseu est une ville incontournable et jeune de la région Beira Alta. Accueillant au mois d'août la plus grande foire du pays pendant plus d'un mois avec une programmation tous les soirs, Viseu montre qu'elle concurrence aujourd'hui les plus grandes villes du pays.

GUARDA

Ville la plus haute du Portugal, Guarda a été fondée en 1190 par le roi du

Portugal Sancho I. Souvent considérée comme une vieille ville comparée à Viseu, Guarda possède un passé chargé et conserve encore aujourd'hui des vestiges préhistoriques.

AUTRES VILLES : Almeida, Belmonte, Caramulo, Castelo Mendo, Monsanto, Nelas, Oliveira do Hospital, Penedono, Santiaguinho, Seia.

Beira Baixa

CASTELO BRANCO

Si Tomar est la ville portugaise à laquelle on pense quand on aborde le sujet des templiers, Castelo Branco possède aussi des vestiges du passage de l'ordre. En effet la construction même de la ville est attribuée aux templiers, qui ont érigé le château entre 1214 et 1230, vestige d'une histoire chargée que l'on peut encore visiter aujourd'hui. L'architecture médiévale se mêle avec la modernité des nouvelles constructions, témoignant ainsi de la richesse culturelle de la ville qui, bien loin de se défaire de son passé, n'a fait que conserver le meilleur de chaque époque. La ville n'a cependant pas connu que l'influence des templiers, le Jardin du Palais Épiscopale, joyau du patrimoine de Castelo témoignant de l'influence de l'époque baroque au Portugal. Le palais, ancienne résidence de l'évêque de Castelo Branco, abrite aujourd'hui le musée Francisco Tavares Proença Júnior qui retrace l'histoire de la ville.

PLAGES FLUVIALES

En plein centre du pays, les régions dites des « Beira » ne proposent pas des plages ordinaires puisque ce sont

les différents cours d'eau de l'intérieur du Portugal qui sont aménagés en plage. Souvent cachées au milieu d'une végétation dense, ces plages permettent de profiter des journées d'été tout en évitant parfois l'agitation des plages du littoral. Recommandations : Sesmo, Sertã.

AUTRES VILLES : Covilhã, Fundão, Idanha-a-Nova, Mação, Oleiros, Pampilhosa da Serra, Penamacor, Vila de Rei, Vila Velha de Rodão.

Beira Litoral

Na Beira litoral, vamos até ao arquipélago das Berlengas, composto por ilhas graníticas, situado no oceano Atlântico, a 9,1 quilómetros a oeste do cabo Carvoeiro.

Foi a primeira área protegida do país quando, em 1465, o rei Afonso V de Portugal proibiu a prática de caça na ilha principal das Berlengas (Berlenga Grande). É considerada Reserva Mundial da Biosfera da Unesco desde 30 de Junho de 2011.

A Ilha da Berlenga ou Berlenga Grande divide-se em duas partes, quase totalmente separadas por uma falha sísmica que a norte deu origem ao chamado Carreiro dos Caçães e a sul ao Carreiro do Mosteiro. A parte maior da ilha, chama-se Berlenga e representa mais de 2/3 da superfície total da ilha; a parte menor chama-se Ilha Velha. Possui 78,8 hectares de superfície. Aqui encontra-se o Farol Duque de Bragança, o Forte de São João Baptista das Berlengas, a Praia do Carreiro do Mosteiro, restaurantes e parque de campismo.

A Berlenga não é apenas a maior ilha do arquipélago mas também a única habitada e que se pode visitar. Por ser uma reserva natural, só 350 pessoas a podem visitar por dia e apenas de Maio à Setembro.

Por se tratar de uma reserva natural, não há ruas nem carros, apenas trilhos marcados para as pessoas caminharem nomeadamente: o "Trilho da Berlenga" e o "Trilho Ilha Velha", ambos com um quilómetro de extensão e uma duração aproximada de uma hora. Terminada a caminhada, não se esqueça de mergulhar na praia com águas transparentes!

www.viamar-berlenga.com

Beiras online

www.visitcentro.com

www.centerofportugal.com



Este ano, vamos levar-vos até ao Alentejo central - 7400 quilómetros quadrados de encantos.

O Alentejo Central, coração da região Alentejana, é um território constituído pelos municípios de Alandroal, Arraiolos, Borba, Estremoz, Évora, Montemor-o-Novo, Moura, Portel, Redondo, Reguengos de Monsaraz, Vendas Novas, Viana do Alentejo e Vila Viçosa.

Um território rico em história, cultura, sabores e saberes, paisagens, artesanato e heranças do passado.

Com alguns ex-líbris mundialmente conhecidos, o Alentejo Central destacou-se recentemente, no panorama nacional e internacional, com a classificação da Unesco a Património

Cultural Imaterial da Humanidade dirigida à Arte Chocalheira (Alcáçovas - Viana do Alentejo) e à produção dos "Bonecos de Estremoz".

Considerada uma cidade-museu, Évora, capital de distrito, é Património Mundial da Unesco desde 1986 e quem por lá passa jamais esquecerá a grande sala de visitas da cidade, Praça do Giraldo, o tão afamado Templo Diana, as muralhas que circundam a cidade, as maravilhas gastronómicas e um sem fim de História que esta cidade carrega.

Percorrendo o território do Alentejo Central, são inegáveis as marcas e tradições da região: os pratos tradicionais com o peixe do rio de Alandroal, os famosos Tapetes de Arraiolos, o mármore português

reconhecido mundialmente proveniente das pedreiras de Borba, Estremoz e Vila Viçosa, a forte tradição vitivinícola de Reguengos de Monsaraz ou a antiga Aldeia da Luz (Mourão) submersa pelo Alqueva, o maior lago artificial da Europa.

Para os amantes de pesca, a Pista Internacional de Pesca Desportiva em Moura, para os amantes da natureza, a vasta planície alentejana e a beleza imponente da Serra D'Ossa (Redondo) e a região do Montado, tão característica de Portel.

Para aqueles que gostam de viajar na "máquina do tempo" e visitar séculos passados, o Castelo de Montemor-o-Novo. E no fim da viagem, porque não uma bifana de Vendas Novas?

Razões de sobra para reconhecermos no Alentejo Central um lugar único da Europa!

Mais informações:

www.cimac.pt

www.facebook.com/cimalentejocentral

© A Terceira Dimensão - Fotografia Aérea



Reguengos de Monsaraz

Pela proximidade à albufeira do Alqueva, pelo património megalítico, pelo seu artesanato e pelos seus vinhos Reguengos de Monsaraz é hoje uma cidade com enorme interesse turístico o que tem levado a um desenvolvimento significativo nos últimos anos.

Incontornáveis: a Igreja Matriz construída em honra de Santo António em 1887 cuja concepção foi da responsabilidade do arquitecto António José Dias da Silva, autor da Praça de Touros do Campo Pequeno em Lisboa.

Mais informações:

cm-reguengos-monsaraz.pt



ALANDROAL
Juromenha



ARRAIOLOS
Tapete de Arraiolos



BORBA
Fonte das Bicas



MONTE-MOR-O-NOVO
Castelo de Montemor



PORTEL
Castelo de Portel



VENDAS NOVAS
Bifanas de Vendas Novas



MOSTRE O SEU ALENTEJO!

Colaboração com:



ESTREMOZ
Bonecos de Estremoz



ÉVORA
Templo Romano de Évora



MORA
Fluviário de Mora



MOURÃO
Praia Fluvial de Mourão



REDONDO
Porta da Ravessa



REGUENGOS DE MONSARAZ
Monsaraz



VIANA DO ALENTEJO
Santuário de N.ª Sr.ª D'Aires



VILA VIÇOSA
Palácio Ducal de Vila Viçosa





L'Algarve ne cesse jamais de nous éblouir. Par ses villages accueillants, par la variété d'activités que l'on peut y pratiquer, et bien entendu par ses kilomètres de côtes. Mais bien heureusement, "le secret le mieux gardé d'Europe" recèle de recoins à découvrir et à aimer.

Excursion dans les grottes de Portimão

Le village est situé dans une vallée encadrée par des falaises calcaires aboutissant à une petite plage, la plage de Benagil, très fréquentée l'été, en dépit de l'absence d'aménagement routier. La présence de quelques barques de pêche sur la plage confère au village un aspect traditionnel, par rapport à d'autres stations balnéaires très urbanisées de cette partie du littoral de l'Algarve. Benagil est traditionnellement une plage de pêche. Située à proximité du village de Carvoeiro, cette plage est très recherchée par les touristes pour rejoindre la fameuse grotte, l'Algar de Benagil.

De l'intérieur de la grotte, vous pourrez admirer le ciel bleu à travers une ouverture dans le plafond de celle-ci. Cette ouverture, appelée Oeil de Benagil, fait le bonheur des photographes et la une des cartes postales en Algarve. Cette grotte n'est accessible qu'à la nage, à condition d'être un bon nageur, et que les conditions météo soient favorables ; sinon c'est le bateau. Des bateaux plus traditionnels servent actuellement de transport pour que les visiteurs puissent découvrir le littoral.

Vous trouverez de nombreuses compagnies vous proposant de visiter la grotte de Benagil et les cavités rocheuses aux alentours. Renseignez-vous sur la durée de l'excursion qui est très variable (de quelques minutes à plus d'une heure), et les options proposées. En effet, certaines excursions offrent la possibilité de débarquer sur les criques ou à l'intérieur des grottes, et d'y nager dans les eaux translucides.

info@liveportugal.pt
+ (351) 912 077 956

Lagos et les grandes découvertes

Si l'on ressent dans de nombreuses villes de l'Algarve le lien immuable avec la mer, la ville de Lagos a été un des lieux les plus privilégiés, ayant ainsi accueilli les caravelles avant leur départ vers le continent africain au ^{xv}^e et ^{xvi}^e siècle. La ville est également le berceau des découvertes : l'un des plus grands navigateurs portugais, Gil Eanes, était originaire de la ville. Lagos a d'ailleurs donné le nom de ce navigateur ayant le premier atteint le cap de Boujdour, à une place sur laquelle on trouve la statue du roi Sébastien, qui fit de Lagos la capitale de l'Algarve.

Le sentiment d'espoir si connu chez les Portugais du nom de «sébastianisme» qui renvoie au mythe messianique, basé sur la croyance du retour sur le trône du Portugal du jeune roi Sébastien I, est d'autant plus présent dans cette ville que c'est de là que partit ce roi pour la bataille de Ksar-el-Kébir. Tout ce passé, et ce lien impressionnable avec la mer est encore bien

présent dans Lagos et en parcourant cette ville c'est donc toute son histoire que le visiteur va pouvoir retracer et parfois même en faisant simplement attention à l'architecture de certains bâtiments qui peuvent cacher bien des surprises.

Promenade à Tavira

Bien que l'Algarve soit connu pour ses grandes villes telles que Sines et Faro, la ville de Tavira, un peu plus calme



© Região de Turismo do Algarve

que les autres, regorge de petits recoins qui ne demandent qu'à être découverts. Répartie entre les deux rives de la rivière Gilão, qui se jette dans la mer en passant par les criques et les lagon du parc naturel de la Ria Formosa, la ville de Tavira est le lieu idéal pour faire de longues balades pour profiter des longues journées ensoleillées. Le jardin du Coreto est un de ces endroits où les habitants aiment venir se poser pour profiter du calme de la fin de journée en admirant le fleuve surplombé de nombreux petits ponts dont le plus ancien remontant au ^{xvii}^e siècle est construit tout en pierre. En prenant de la hauteur pour se rendre jusqu'à la tour du château, vous pourrez profiter de l'une des plus belles vues sur les toits de la ville qui s'étend jusqu'à la mer au loin. hautes falaises noires.

Et le soir, n'oubliez pas d'admirer le coucher de soleil. Et vous ? On vous y voit quand ?

AlgarvePassCard

L'Algarve Pass vous permet d'avoir des exclusivités dans les transports (ou bus touristiques), un accès réduit aux musées et aux événements principaux de l'Algarve, ainsi qu'un accès illimité à Internet (pour 30 jours). Des réductions dans des restaurants de qualité ou dans des attractions touristiques sont aussi contemplées.

Carte Algarve Pass : tarif : 10 €
+ info : www.algarve-pass.com

Algarve online
www.visitalgarve.pt



Partenaire de vos projets en France et au Portugal

Contactez-nous :

+ 33 (0)1 42 21 10 10

Mardi, Mercredi et Vendredi : 9h/18h Jeudi : 10h/18h Samedi : 9h/16h15

Pour plus d'informations : **banquebcp.fr**

Suivez-nous sur



Banque BCP

BANQUE BCP SAS à Directoire et Conseil de Surveillance, au capital de 126 955 886 euros. Siège social 16, rue Hérold - 75001 PARIS - N° 433 961 174 RCS PARIS - Société de Courtage d'Assurances Garantie Financière et Assurance Responsabilité Civile Professionnelle conformes au Code des Assurances - N° Identification TVA FR 71 433 961 174. Intermédiaire d'assurance, immatriculé à l'Orias sous le N° 07 002 041 site web ORIAS : www.orias.fr Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution (ACPR), 61, rue Tailbout 75436 Paris Cedex 09 - site web ACPR : www.acpr.banque-france.fr/ Carte professionnelle de Transactions sur immeubles et fonds de commerce N° CPI 7501 2017 000 021 774.

Na imensidão azul do Atlântico, Portugal dispõe de dois arquipélagos. Os Açores, nove ilhas, nove pequenos mundos, que têm tanto de comum como de diferente, mas onde a simpatia dos seus habitantes é partilhada por todos. E no meio do Atlântico, as ilhas da Madeira e do Porto Santo são um refúgio de beleza natural.

Os Açores: um jardim no Atlântico

ILHÉU DE VILA FRANCA DO CAMPO



Situado nos Açores, a alguns passos da costa sul da ilha de São Miguel, Vila Franca do Campo é um ilhéu que nasceu a partir da cratera de um antigo vulcão submerso extinto. A sua forma cria um lago natural no interior, quase circular, que chega ao mar por um canal estreito. Classificado reserva natural em 1983, as suas águas cristalinas são o lar de uma fauna e de uma vegetação marinha rica. Este pequeno paraíso é uma das principais atrações turísticas da ilha de São Miguel.

AS GRUTAS DAS TORRES DA ILHA DO PICO

A Gruta das Torres é o maior tubo lávico de Portugal, e um dos maiores do mundo, com uma extensão de mais de 5km. Segundo várias esti-



mativas, a gruta formou-se há cerca de 1500 anos durante uma erupção com origem no Cabeço Bravo. A visita do tubo efetua-se seguindo uma cavidade que permite a boa conservação da gruta, ao longo de uma extensão de 450m e com a duração aproximada de 1h.

Horários : de segunda a sábado das 10h às 18h

Visitas guiadas: 10h30/12h/13h30/15h/16h30.

Preços: 4 € (crianças 7 - 14 anos), 8 € (adulto)

Descobrir os Açores de outra forma

- Canyoning : visitazores.com/pt/experience-the-azores/canyoning
- Canoagem/Kayaking : visitazores.com/pt/experience-the-azores/canoeing-kayaking
- Bicicleta : biking.visitazores.com
- Observação de cetáceos : visitazores.com/pt/experience-the-azores/whale

Madeira: a ilha com mil cores

AS GRUTAS DE SÃO VICENTE

Formadas há mais de 890 mil anos a partir de uma erupção vulcânica, estas grutas foram descobertas em 1885, pela população local, e abertas ao público em 1996. O percurso subterrâneo, de um total de mais de 1000m de comprimento levá-lo-á à descoberta destas grutas cujo altura varia entre os 5 e os 6 metros. No final do percurso ainda se pode aceder ao Centro do Vulcanismo, um pavilhão que permite descobrir, de uma forma pedagógica e lúdica, a evolução geológica das grutas, revivendo então a erupção dum vulcão e ainda a simulação do nascimento do



Arquipélago da Madeira. De certeza que a lava "Pahoehoe" e "A'a" não terá mais segredos para si.

+ info : www.visitmadeira.pt

CÂMARA DE LOBOS

Câmara de Lobos foi a primeira colónia da Madeira criada por João Gonçalves Zarco. O navegador baptizou a cidade de Câmara de Lobos, por causa dos lobos marinhos que se encontravam na cripta e que ainda hoje se podem ver na costa sul da ilha. A pesca ocupa um lugar muito importante na cidade, bem como a captura do peixe-espada preto, dando o seu nome a uma das maiores festividades organizadas durante o verão. Os barcos tradicionais de pesca – os Xavelhas – também fazem a reputação deste local que recebeu várias personalidades como Winston Churchill.



Descobrir a Madeira de outra forma

Várias atividades são propostas tal como o caosteeing, a bicicleta de montanha, a observação de cetáceos, o canyoning e muitas outras !

+ info : visitmadeira.pt
na rubrica O Que Fazer e Atividades.

Castelo de Bragança



O castelo de Bragança foi mandado construir no ano de 1409 por D. João I sobre os restos de uma fortificação anterior, da época de D. Afonso Henriques, primeiro rei de Portugal. Foi finalizado a meados do século XV e situa-se no Centro Histórico da população, na Rua do Santo Condestável. É considerado um dos castelos mais representativos da arquitectura medieval e importante pela sua proximidade com a fronteira de Espanha. Formando parte do conjunto amuralhado, com quinze torres e três portas, estão a Torre de Menagem, a Torre da Princesa, a Domus Municipal, a Igreja de Santa Maria e o Pelourinho. Conserva-se em bom estado e, na praça de armas, conhecida como Cidadela, destacam as ruas estreitas com as típicas casas medievais. **Bragança.**

Horário: 9h-12h / 14h-17h
Fechado à 2ª-feira
Tel: + (351) 273 322 378
Preço: 2€

Castelo de Guimarães



O castelo de Guimarães é sem dúvida o castelo símbolo da nacionalidade portuguesa. Localiza-se no topo rochoso da sagrada colina desta cidade minhota, sobranceiro ao Campo de S. Mamede. Diz-se até que D. Afonso Herinques, o primeiro rei de Portugal, nasceu neste castelo. Foi construído no século X para defender a aldeia dos ataques muçulmanos e normandos. O castelo de Guimarães integra o designado Centro Histórico de Guimarães, reconhecido como Património Mundial pela Unesco em 2001. **Guimarães.**

Horário: Todos os dias, das 10h às 18h
Última entrada às 17h30
Tel: + (351) 253 412 273
Preço: 2€ ; + de 65 anos: 1€
Cartão de Estudante: 1€
Até 12 anos: Gratuito

Capela do Senhor da Pedra



Situada em Vila Nova de Gaia, no areal da Praia do Senhor da Pedra, esta capela atrai e intriga pela sua arquitetura original e pelo mistério que paira sobre a sua origem. Construída em 1686 entre terra e mar, pensa-se que a capela inicialmente recebia cultos pagãos dos povos pré-cristãos, de carácter naturalista, tendo sido posteriormente convertida ao Cristianismo. Os turistas que a visitam apreciam a bela paisagem e a "magia" que emana do local. **Vila Nova de Gaia.**

Vila Nova de Gaia

As Salinas de Aveiro



« Há vários milhares de anos caíram aqui as célebres janelas do palácio do céu. », disse o artista Almada Negreiro acerca das salinas retangulares de Aveiro. A produção de sal desempenha um papel primordial na economia da região, graças à exploração já antiga das salinas. Além duma visita guiada para descobrir a história e os segredos das marinhas, o sítio também propõe um mergulho em duas salineiras transformadas em piscinas salgadas e enlameadas. Uma sessão de bem-estar ao ar livre por 2€ apenas! **Aveiro.**

Horário: 10h-19h (banho do 15.07 ao 15.09 - convém reservar)
Tel: + (351) 915 390 990
+ info: geral@salinasaveiro.com

Cathédrale de Viseu

Ses origines remontent aux ^{XIV}^e et ^{XV}^e siècles, et elle fut érigée dans un style romano-gothique, bien que sa construction ait été retardée de plusieurs siècles. Dès votre arrivée, vous serez ébloui par sa majestueuse façade bordée par deux clochers robustes, et son autel en pierre. A l'intérieur, la Cathédrale, décorée de bois doré, d'azulejos et de peintures figuratives, abrite aujourd'hui quatre évangélistes. **Viseu.**

Horaires: 8h-12h / 14h-19h
(ouverture à 9h le weekend).

Fermé les jeudis et les samedis matins.
Tel: + (351) 232 436 065

Le Bois du Buçaco



À l'extrémité de la "Serra do Buçaco", où la montagne atteint 547 mètres d'altitude, se trouve la "Mata Nacional do Buçaco", ancien refuge monastique. Laissez-vous porter par une promenade et flânez paisiblement à travers la verdure intense et enchanteresse du site. Vous trouverez au centre de cette forêt, où se mêlent les essences les plus variées, un palais-hôtel aux allures de château fantasmagorique construit en 1900. **Luso.**

Ruínas de Conímbriga

Situées à quelques 15 kms au sud de la ville de Coimbra, les ruines romaines de Conímbriga, avec leurs mosaïques très bien conservées, comptent parmi les plus belles de toute la péninsule Ibérique. Ces ruines remonteraient au ^I^e siècle avant J.C. C'est le plus important site archéologique romain du Portugal. Parmi les vestiges les plus remarquables, attardez-vous dans la maison de Cantaber, une des plus grandes demeures du monde occidental romain. **Conímbriga.**

Horaires: 10h- 19h
Tarif: 4, 50€
Tel: + (351) 239 941 177

Mosteiro da Batalha



Fundado pelo rei D. João I, o mosteiro da Batalha continua a ser, hoje em dia, o mais importante símbolo da Dinastia de Avis. Ao longo do século xv, praticamente todos os monarcas deixaram a sua marca. O mosteiro, de estilo manuelino, corresponde à arquitetura desse período. **Batalha.**
Horários: 9h-18h30 - **Preço:** 6€
 -50% para famílias, séniores e estudantes
Tel: + (351) 244 765 497

Santuário N.ª de Fátima



La ville est particulièrement connue pour son histoire d'apparition de la Vierge Marie à des jeunes bergers en 1917. Elle est devenue par la suite un lieu de pèlerinage catholique. Cette légende fait de Fátima l'une des villes les plus visitées au Portugal. Chaque année plus d'un million de pèlerins dans ce lieu dit "miraculeux". La ville abrite une basilique néo-classique construite en 1928 ainsi qu'une chapelle des apparitions qui a été aménagée. **Fátima.**

Tel: + (351) 249 539 600

+ info : www.santuuario-fatima.pt

Mosteiro de Alcobaça



Uma das primeiras fundações monásticas cistercienses em território português, o Mosteiro de Alcobaça tornou-se a principal casa desta ordem religiosa, graças a uma política contínua de protecção régia, iniciada pelo primeiro rei de Portugal,

D. Afonso Henriques. As dependências medievais ainda conservadas fazem do Mosteiro de Alcobaça um conjunto único no mundo, a que acrescem as edificações posteriores, dos séculos xvi a xviii, como importante testemunho da evolução da arquitectura portuguesa. Uma das principais atracções são os túmulos de D. Pedro e Inês de Castro. **Alcobaça.**

Horários: 9h-19h - **Preço:** 6€

-50% para famílias, séniores e estudantes
Tel: + (251) 262 505 120

Monsanto



Aldeia histórica de Portugal, Monsanto é construída em pedra granítica. Para além do próprio conjunto urbano e do castelo, Monsanto conserva variados exemplares de arquitectura militar e religiosa. Grutas e penedos foram integralmente convertidos em peças de construção, servindo de chão, como de paredes ou tectos às habitações. A presença humana neste local remonta ao paleolítico. Existem vestígios da passagem dos romanos, dos visigodos e dos árabes, os quais acabaram por ser derrotados. **Monsanto.**

Castelo de Almourol



Conquistado em 1129 por D. Afonso Henriques, este castelo erguido no meio do Rio Tejo situa-se numa pequena ilha antigamente habitada pelos Romanos e, mais tarde, pelos visigodos e pelos Muçulmanos. A travessia faz-se em menos de dois minutos, mas pode prolongar a viagem por mais alguns instantes se pedir ao barqueiro para dar a volta a todo o ilhéu. **Vila Nova da Barquinha.**

Horários: Todos os dias das 9h às 17h30

Preço: 2,50€ - **Tel:** + (351) 249 090 405

Château de Marvão



Le château est en fait une ville-forteresse. Son altitude de 850m offre aux visiteurs une vue magnifique sur le paysage environnant. La colline escarpée sur laquelle il a été construit représente une défense naturelle contre les armées ennemies. D'ici il est possible d'observer la frontière avec l'Espagne. Le plaisir que procure une promenade parmi les murailles, ruelles et maisons de ce village historique très bien conservé vaut bien le détour!

Marvão.

Horário: todos os dias, 10h-19h

Preço: 1,30€

Redução para famílias e séniores

Castelo de Óbidos



Atribui-se ao Castelo de Óbidos origem romana, provavelmente assente num castro. Foi posteriormente fortificação sob o domínio árabe. Depois de conquistado pelos cristãos (1148) foi várias vezes reparado e ampliado. No reinado de D. Manuel I, o seu alcaide manda construir um paço e alterar algumas partes do castelo. No Paço dos Alcaides salientam-se as janelas de belo recorte manuelino abertas para o interior do pátio. São ainda do seu tempo a chaminé existente na sala principal e o portal encimado pelas armas reais e da família Noronha, ladeado por duas esferas armilares. O Paço sofreu fortes danos com o terramoto de 1755. No século xx estava em total ruína tendo sido recuperado para instalar a Pousada (a primeira pousada do Estado em edifício histórico). **Óbidos.**

MONSARAZ



MARAVILHAS
DE PORTUGAL
VILA MONUMENTO



Reguengos Com Vida
www.cm-reguengos-monsaraz.pt



Palais de Pena



Le Palais de Pena est situé sur l'une des cimes de la Serra de Sintra, au cœur d'un parc de 200 hectares. Il se caractérise par ses couleurs vives, jaune et rouge. On pénètre dans le palais par une porte mauresque menant à une cour intérieure ; dans celle-ci, on peut trouver un arc de triton, orné de détails néo-manuélin. L'intérieur du palais se divise en différentes pièces, toutes uniques en leur genre : la salle arabe nous transporte en Orient, la salle de bal croise l'Orient et la Prusse grâce à ses beaux vitraux, quant au cloître et à la chapelle, ils affichent un style manuélin. **Sintra.**

Horário :

Aberto diariamente

Das 9h45 às 19h, último bilhete 18h15

Preço : 14€ (Palácio + Parque)

Mosteiro dos Jerónimos



Fundado pelo rei D. Manuel I, o Mosteiro dos Jerónimos foi construído por ocasião do regresso da primeira viagem de Vasco da Gama. Este Monumento é um mosteiro manuelino e testemunha da riqueza das descobertas portuguesas. O Mosteiro dos Jerónimos foi declarado em 1983 "Património Cultural de toda Humanidade" pela Unesco. **Lisboa.**

Lisboa.

Horário : 10h-18h30`
(última entrada às 18h)

Encerrado às 2^{as}-Feiras

Preço : 10€

Tel : + (351) 213 620 034

Torre de Belém



© M Felix

Construída estrategicamente para a defesa da barra de Lisboa na costa litoral do Rio Tejo durante o Reinado de D. Manuel I (1495-1521), a Torre de Belém constitui hoje uma jóia arquitetural. O esforço da subida vale a pena, pois o último andar oferece uma vista deslumbrante sobre o Rio e a parte ocidental de Lisboa, ainda hoje animada pela força da história na época dos Descobrimentos.

Lisboa.

Horário : 10h-18h30, última entrada às 17h

Preço : 6€. -50% para famílias, seniores e estudantes

Temple de Diane



Apparaissant comme une récompense après avoir arpenté les ruelles escarpées de la vieille ville, le temple de Diane est sans doute le monument le plus visité d'Évora. Situé sur les hauteurs de la ville, il incarne aujourd'hui la présence romaine au Portugal. **Évora**

Castelo de Silves



Testemunha do domínio almóada (1121-1269), o que resta deste Castelo defensivo construído no cimo da colina mais elevada de Silves, é característico da arquitetura militar árabe. Apesar das conquistas e do terramoto de 1755, o edifício constitui um dos monumentos mais bem conservados do país. **Silves.**

Horário : 9h-20h, última entrada às 19h30

Preço : 2,80€

Museu do Castelo : 3,90€

Tel : + (351) 282 440 837

Fortaleza de Sagres



© Lacobriga

Símbolo dos Descobrimentos Portugueses, esta Fortaleza lembra a figura do Infante D. Henrique, que mandou construir uma vila fortificada nesse ponto estratégico de ligação entre o Atlântico e o Mediterrâneo. Além do panorama sobre o Oceano e o Cabo de São-Vicente, o elemento que suscita mais interesse nos visitantes é uma Rosa-dos-Ventos de 42m de diâmetro. **Sagres.**

Horário : 9h30-20h

Preço : 3€.

Redução para jovens, seniores e grupos

Tel : + (351) 282 620 140

Ponte Romanade Tavira



Também conhecida por "Ponte Antiga", é um dos símbolos de Tavira. Existe uma polémica acerca da sua origem, a teoria mais provável sendo que ela tenha sido precedida por uma ponte romana do século III, e então reconstruída ou até construída uma em seu lugar, no início do período medieval. **Tavira.**

As 27 Aldeias do Xisto do Centro de Portugal

São 27 as aldeias para descobrir, doze delas na zona da Serra da Lousã, cinco na Serra do Açor, seis a acompanhar o rio Zêzere e quatro junto ao Tejo-Ocreza.



Da Serra do Açor

Aldeia das Dez ; Benfeita e a sua torre sineira da paz ; Fajão com os seus penedos de quartzito a lembrar castelos ; Sobral de São Miguel, considerado "o coração do xisto" ; Vila Cova de Alva, aldeia com janelas manuelinas e diversos monumentos

Da Serra da Lousã

Talasnal e Casal de São Simão ; Ecomuseu de Aigra Nova ; O castelo de Casal Novo ; A maior altitude em Aigra Velha (a 770m) ; O rebanho e o casal de habitantes do Chiqueiro ; As praias fluviais desde Comareira ; As pedras esculpidas de Gondramaz ou a Pena ; Candal, das mais visitadas e tem uma Loja Aldeias do Xisto ; Cerdeira, lugar de criação artística ; Ferraria de São João aposta na vivência ativa ao ar livre

a Acompanhar o Rio Zêzere

Álvoro ; Barroca ; Janeiro de Baixo ; Janeiro de Cima ; Mosteiro ; Pedrógão Pequeno

Junto ao Tejo-Ocreza

Água Formosa, a que fica mais no centro do próprio país ; Figueira, aldeia rural com feno, horta e gado ; Martim Branco, onde xisto convive com o granito para manter a qualidade das casas ; Sarzedas, a única aldeia distinguida com título nobiliárquico.

Todas juntas formam bonitos cenários e dão requinte ao nosso país. Conheça-as em família e leve também os amigos consigo, todo o ano!

Mais informações:
turismodocentro.pt



figueira

da foz. para todos

www.cm-figfoz.pt



Entrada

Pastéis de Bacalhau

Os pastéis de bacalhau são um dos petiscos mais conhecidos em Portugal. A primeira receita oficial data de 1904 num livro de Carlos Bandeira de Melo, oficial do exército português e desde então este aperitivo entrou na história na culinária portuguesa, e deu origem a outros pastéis como os rissóis.

Queijo da Serra da Estrela

O Queijo da Serra da Estrela remonta ao século XII, é o mais antigo dos queijos portugueses e dos mais afamados de todo o mundo. É um queijo curado, com pasta semi-mole, amanteigada de cor branca ou amarela. É feito a partir de leite de ovelha, na região da Serra da Estrela.

Sopa

Caldo Verde

Traditionnelle du Nord du Portugal et consommée dans tout le pays, cette soupe au chou cavalier est originellement servie dans un bol en argile, avec un peu d'huile et accompagnée de rondelles de saucisson (chouriço) et de pain (broa). Depuis 2011, elle est considérée comme l'une des 7 merveilles de la gastronomie portugaise.

Marisco

Amêijoas à Bulhão Pato

As amêijoas à Bulhão Pato são um prato típico da culinária portuguesa, de origem da região de Estremadura. É um prato muito comum em marisqueiras e cervejarias. O prato é confeccionado com amêijoas, azeite, alho, coentros, sal, pimenta e limão (para temperar antes de servir). As amêijoas à Bulhão Pato foram um dos candidatos finalistas às 7 Maravilhas da Gastronomia portuguesa.

Peixe

Sardinhas Assadas

Uma fantástica combinação de peixe fresco e sabor fumado da grelha. As sardinhas assadas em carvão constituem um dos pratos típicos e saborosos lisboetas. Podem ser encontrados tanto em restaurantes como em bancas nas ruas durante as festas de Santo António em Junho. Quer sejam servidas com uma salade pimentos ou legumes cozidos, ou até sem acompanhamento nenhum, as sardinhas são uma delícia.

Bacalhau à Brás

A receita deste prato foi criada por um taberneiro do Bairro Alto, de nome Brás. Hoje o Bacalhau à Brás é um dos pratos mais populares confeccionados com este peixe. Consiste em bacalhau desfiado, batata palha frita, cebola frita às rodelas finas, ovo fervido, azeitonas e salsa picada.

Carne

Francesinha

Voici la version revisitée de deux plats français : le sandwich jambon fromage et le croque-monsieur. Ce plat de la région de Porto peut d'ailleurs se traduire par « petite dame française ». Elle est faite de différentes sortes de viande (linguiça, saucisse fraîche, jambon, viande de bœuf) recouvertes de fromage et garnie d'une sauce à base de tomate, de bière et de piment.

Bitoque

O bitoque é um prato com bife, batatas fritas, arroz, um ovo estrelado e salada. Por vezes, também pode ter fiambre entre o bife e o ovo. Este prato típico da culinária portuguesa é escolhido por pessoas que desejam uma refeição de carne preparada de maneira simples. É frequentemente o prato preferido dos mais pequenos!

Sobremesa

Pastel de Belém

Em 1837, inicia-se o fabrico dos "Pastéis de Belém", segundo a antiga "receita secreta" oriunda dos conventos. Esta receita mantém-se igual até os dias de hoje. A mais famosa sobremesa de Portugal.

PudimToucinho do Céu

Típico de Braga, é também conhecido por pudim de toucinho e ideal para uma mesa de festa. A receita era do abade que lhe deu o nome, um mestre na arte culinária do seu tempo (final século XIX).



REGUENGOS DE MONSARAZ

CAPITAL DOS VINHOS DE PORTUGAL®

Wine Capital of Portugal

OS NOSSOS PRODUTORES

CARMIM
REGUENGOS


HERDADE DO ESPORÃO
ALENTEJO - PORTUGAL


ERVIDEIRA


MONTE
DOS
PERDIGÕES


MONTEDAS
SERRAS


• ADEGA •
**JOSÉ DE
SOUSA**
• 1878 •


ADEGA
do **CALISTO**

LD
LUIS DUARTE
VINHOS



São Lourenço do Barrocal

Casa de Sabicos
WINES



MEMBRO



/ReguengosComVida
www.cm-reguengos-monsaraz.pt

Viana do Castelo

O Laranjeira

Situado em pleno centro histórico de Viana do Castelo, o Restaurante O Laranjeira aposta na gastronomia minhota. É num ambiente cuidado e familiar que pode degustar especialidades da região como as papas de sarrabulho ou os rojões à moda do Minho.

Rua Manuel Espregueira, 24
Horário: 12h - 15h / 19h - 22h
Fechado à 4ª-feira
Preço médio: 20€
Tel : + (351) 258 822 258

Mirandela

Flor de Sal

Inaugurado no Verão de 2004, fica situado perto do rio Tua e distingue-se pelo ambiente e decoração especialmente atraente. Serve uma cozinha requintada, feita com produtos regionais. A casa propõe um menu de degustação original de azeites e vinho.

Parque Dr. José Gama
Horário : 12h30 - 15h / 19h - 23h
Preço médio: 30€
Tel : + (351) 278 203 063

Amarante

Zé da Calçada

Num ambiente rústico e acolhedor, poderá apreciar os pratos da cozinha regional e tradicional portuguesa. Sente-se na varanda situada sobre o rio Tâmega e não vá embora sem provar um doce amarantino !

Rua 31 de Janeiro, 83
Horário: 12h - 00h
Preço médio : 25€
Tel : (+351) 255 426 814

Porto

A Cozinha Do Manel

Cozinha autêntica, robusta e de base regional. A Cozinha do Manel é um restaurante típico à moda do Porto, com simpatia, mesa farta e produtos sempre genuínos.

Rua do Heroísmo, 215
Horário : 12h30-15h / 19h30-22h
Fechado ao domingo
Preço médio: 25€
Tel : + (351) 225 363 388

Viseu

Mesa da Sé

Este restaurante oferece um equilíbrio perfeito entre tradição culinária e modernidade de apresentação. Além da cozinha saborosa, o ambiente é típico e os detalhes são charmosos.

Rua Grão Vasco, 29
Horário: 12h - 15 / 19h - 02h
Encerramento: domingo à noite e 2ª
Preço médio: 12,50€
Tel : (+351) 232 425 205

Aveiro

Marisqueira Maré Cheia

Situé près d'Aveiro, ce restaurant vous propose différents assortiments de poissons ou fruits de mer. Ses produits fraîchement sortis de l'océan vous permettent de déguster des plats de qualité.

Rua José Rabumba, 8 e 12
Horaires : 12h - 22h30
Fermé le mercredi
Prix moyen : 20 à 25€
Tel : + (351) 234 384 030

Lisboa

Santo António de Alfama

Um restaurante com entradas originais, como cascas de batatas fritas e morcela com puré de maçã. Os bifes fazem as honras da casa mas também há pratos de peixe para todo os gostos. São três pisos com uma decoração muito "show biz", principalmente o piso térreo apinhado de fotografias das gentes do teatro e cinema.



Beco de São Miguel, 7
Horário : 12h30 - 1h
Preço médio: 30€
Tel : + (351) 218 881 328

Gelataria Santini

Há sessenta anos, sem ter na altura dimensão do seu gesto, Attilio Santini abriu as portas daquela que é sem dúvida a mais conhecida gelataria portuguesa. Diz, quem percebe do assunto, que são os melhores da cidade. No Verão, as filas podem chegar até ao outro lado da estrada! Passe por lá e verifique por si próprio...



Rua do Carmo, 9
Horários : 11h - 00h
Preço médio: 3€
Tel : + (351) 213 468 431

Évora

O Fialho



O Fialho est une véritable institution et un conservatoire de la gastronomie traditionnelle de l'Alentejo depuis 30 ans. Les grands de ce monde, sont venus s'attabler dans l'une des deux salles dont la décoration old school fleure bon le terroir éternel. Excellent établissement pour goûter le ragoût de porc à l'alentejana, qui est la recette de l'Alentejo.

Travessa das Mascarenhas, 16

Horários : 12h30 - 22h

Encerra à 2^a feira

Preço médio: 35€

Tel : + (351) 266 703 079

Beja

Vovó Joaquina



O restaurante Vovó Joaquina é uma homenagem a todas avós mas antes de tudo a Joaquina. A vovó Joaquina movimentava-se entre tachos e panelas, a preparar pratos regionais deliciosos, sempre com um espírito simples de ver a vida. Devia ser uma avó fantástica! O restaurante transmite a saudade do proprietário da sua avó.

Rua do Sembrano, 57

Horário :

Almoços : 12h - 15h

Jantares : 19h30 - 23h

Preço médio: 16€

Tel : + (351) 961 302 815

Porto-Covo

A Ilha

Situé en face de l'Ilha do Pessegueiro, esplanade avec vue sur la mer ! Nous vous conseillons de goûter la cataplana de garoupa, la salada de polvo ou la feijoada de chocos, faites-nous confiance. Et après un délicieux repas, une sieste sur la plage, qui est à peine à quelques pas du restaurant.

Ilha do Pessegueiro - Porto Covo

Horário : 12h - 00h

Prix : 8 à 12€

Tel : + (351) 269 905 113



© Boa Cama Boa Mesa

Ourique

Herdade dos Grous



Dans le cœur de l'Alentejo se trouve le restaurant Herdade dos Grous. Le cadre du restaurant, une villa noble traditionnelle, attire tout autant que la nourriture servie. Les plats raffinés et constitués que de produits nobles, ce qui rendra l'immersion encore plus authentique, vous feront saliver. Le restaurant se trouvant au milieu d'un champ de vigne, nous vous conseillons donc fortement de goûter à ce bon vin.

Sítio Castro da Cola

Horário :

Almoços : 12h30 - 14h30

Jantares : 19h30 - 21h30

Preço médio: 40€

Tel : + (351) 284 960 000

Albufeira

Wander Inn



Petit restaurant familial, Wander Inn est un restaurant britannique pittoresque avec une touche portugaise. Situé à côté de la rue principale d'Albufeira, il vous offrira une belle vue sur la ville balnéaire portugaise. La proximité avec le client est l'une des valeurs du restaurant. Ne vous perdez pas dans un restaurant touristique !

Aries São João Praia do Ouro

Horário : 11h - 22h

Preço médio: 10€

Tel : + (351) 289 541 951

Faro

O Estaminé

Situado na Ilha Deserta, no coração do Parque Natural da Ria Formosa, é apenas acessível de barco. Sendo o restaurante mais a Sul de Portugal Continental, oferece uma vista privilegiada sobre a costa. Os peixes e moluscos frescos provêm das águas límpidas da Ria Formosa.



Ilha Deserta - Faro

Horário : 10h - 19h

Preço médio: 30€

Tel : + (351) 917 811 856

Lisboa

CaféLuso

Casa de Fado clássica, situada à entrada do Bairro Alto, o Luso já sofreu muitas remodelações e mantém as características que estiveram presentes na inauguração nos anos 30. Nos seus tempos de glória recebeu Amália (que aqui gravou um disco) e Alfredo Marceneiro. Para além do fado mantém um espectáculo de folclore.

Travessa da Queimada, 10

Horário : 19h30-2h

Preço médio: 55€

Tel : + (351) 213 422 281

A Tasca do Chico

O segredo do sucesso d'A Tasca Do Chico é a sua completa democracia: aqui todos entram e se quiserem podem cantar. A clientela divide-se entre amantes do fado, famílias, antigos puristas, jovens aspirantes a fadistas e estudantes do Erasmus. Normalmente sempre cheia, A Tasca recebe fado amador às 2^{as} e 4^{as} feiras, sob a apresentação única de João Figueiredo. E atenção que cada noite é diferente: por lá passam sem avisar nomes como Mariza, Jorge Fernando, Ana Moura, Pedro Moutinho, Ângelo Freire.

R. Diário de Notícias, 39

Horário : 19h-3h

Preço médio : 20€

Tel : + (351) 965 059 670

SenhorVinho

Dirigida por Maria da Fé, esta é uma das casas mais míticas de Lisboa e que conta com um óptimo elenco. Aqui foi descoberta Ana Moura; aqui cantam, entre outros, António Zambujo, Aldina Duarte ou Filipa Cardoso. Ambiente tradicional de casa de fado.

R.do Meio à Lapa, 18

Horário : 20h-2h

Início do Fado às 21h

Preço médio : 50€

Tel : + (351) 213 972 681

**CasadeLinhares
Bacalhau de Molho**

Casa de fado tradicional, construída na antiga residência dos Condes de Linhares. Com um excelente elenco, que conta com Jorge Fernando, Celeste Rodrigues, Raquel Tavares, Fábila ou, sempre que pode, Ana Moura. A clientela é maioritariamente turística e as refeições são sofisticadas, o que se reflecte no preço. Mas se puder...

Beco dos Armazéns de Linho, 1

Horário : todos os dias, 20h-2h

Preço médio: 50€

Tel : + (351) 218 239 660

MariadaMouraria

A Maria da Mouraria é um novo espaço restaurante/casa de fados situado na Casa da Severa no bairro da Mouraria. Instalado assim na casa onde diz a tradição que viveu a mítica fadista, está aqui um novo pólo de valorização e divulgação do fado no bairro tradicional lisboeta.

Largo da Severa, 2

Horário :

4^a-feira ao domingo : 17h -19h/20h-2h

Preço médio : 30€

Tel : + (351) 218 860 165

ClubedeFado

Em pleno coração de Alfama, paredes meias com a insigne Sé de Lisboa, encontra-se o

Clube de Fado, paragem obrigatória para qualquer turista, português e estrangeiro, que aprecie a excelente cozinha tradicional portuguesa e o som da guitarra portuguesa acompanhando um prestigiado elenco de Fado. Ao entrar no Clube de Fado, sente de imediato uma atmosfera diferente: Cálida, Romântica, e quase Mística.

Rua S.João da Praça, 86-94

Horário : 20h-2h

Preço médio : 50€

Tel : + (351) 218 852 704

Coimbra

àCapella

Este projecto, integrado numa capela, nasceu com o propósito de preencher uma lacuna em Coimbra: não ter espaço dedicado diariamente à divulgação do Fado de Coimbra. O repertório diário conta com temas tradicionais e actuais. Já passaram por este espaço único, nomes como Cristina Branco ou Paulo de Carvalho.

Rua Corpo de Deus

Largo da Vitória

Horário : 19h-2h

Preço médio : 10€

Tel : + (351) 936 117 139

FadoaoCentro

Com um rigoroso processo de seleção, no Fado ao Centro atuam apenas os melhores músicos da cidade de Coimbra, todos estudantes e antigos estudantes. Há sempre músicos no local, onde poderá trocar impressões, experiências e ouvir um Fado de Coimbra ao vivo num ensaio que esteja a decorrer! O jornal Inglês The Guardian distinguiu o Fado ao Centro como um dos 15 locais de visita obrigatória em Portugal.

Rua do Quebra Costas, 7

Horário : todos os dias, 10h-20h

Preço médio : 10€

Tel : + (351) 239 837 060

MuseuMARCC

A abertura das portas do Museu de Arte Urbana e Contemporânea de Cascais (MARCC) está prevista durante o Verão 2018. A coleção inicial da casa é constituída por obras do artista Vhils e de outros artistas como os portugueses Abel Manta e Nomen, o britânico Banksy. A criação deste Museu busca dar espaço e promover a arte urbana e os seus artistas, criando um paralelo ao lado efêmero da expressão na rua. Enquanto espaço de conferências, workshops, projeções e programas de noites abertas com música e performances, este museu será « um lugar para todos », como referiu a equipa de Vhils.

Menezes, Cascais

+ infos : bairrodosmuseus.cascais.pt

Centro Cultural de Belém

Situado na Praça do Império, na capital, o CCB foi concebido originalmente para acolher a sede da presidência portuguesa da União Europeia. Este centro de arte contemporânea constitui atualmente um espaço emblemático da cultura portuguesa, apresentando várias salas de exposições temporárias, salas de espetáculo, e um espaço de animação e pedagogia para crianças.

Praça do Império

1449-003 Lisboa

Horários : 8h-20h de 2ª à 6ª

10h-18h no fim-de-semana e feriados

Tel : (+ 351) 21 361 26 97

+info : www.ccb.pt

+info : www.culturacentre.pt

MuseuMaat

O MAAT - Museu de Arte, Arquitetura e Tecnologia é a nova proposta cultural para a cidade de Lisboa. Este museu é um projeto inovador que cruza três áreas num espaço de debate, de descoberta, de pensamento crítico e de diálogo.

A diversidade de programas e de espaços tornam-no num importante ponto de roteiro cultural da cidade.

Avenida Brasília, central do Tejo, Belém, 1300-598 Lisboa

Preço : 5€

+ de 64 anos : Estudantes maiores de 18 ans e grupos: 50% de desconto Grátis para crianças e jovens até 18 anos

Tel : + (351) 210 028 130

+info : www.maat.pt



Museu de Arte Urbana e Contemporânea de Cascais



Museu Maat



Musée National d'Archéologie de Lisbonne



Centro Cultural de Belém

MuséeNational d'Archéologie deLisbonne

Aussi connu comme Musée National D'Archéologie du docteur Leite de Vasconcelos, le musée se trouve à Lisbonne

et a été fondé en 1893 à l'initiative de José de Vasconcelos. Depuis 1903, le musée est installé dans l'aile ouest du Monastère des Hiéronymites. Le principal centre de recherche archéologique du Portugal y est installé, travaillant sur des pièces venant de tout le pays.

Edifício do Mosteiro dos Jerónimos Praça do Império

1400-206 Lisboa

Horaires :

du mardi au dimanche, 10h-18h

Prix : 5€

Gratuit pour les mois de 12 ans

Tel : + (351) 213 620 000

+info : www.museuarqueologia.pt

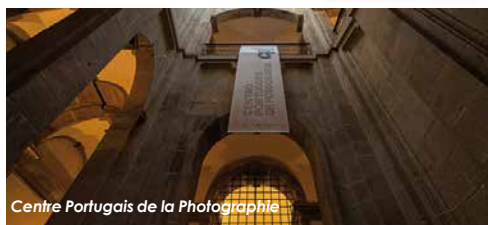
Museu Militar do Porto

O museu militar do Porto é uma instituição pertencente ao Exército Português, vocacionada para a preservação da história militar. O Museu abriga uma amostra de armamento leve, uniformes e equipamentos militares, assim como uma ampla amostra de artilharia pesada. O museu militar também possui uma grande coleção de soldados em miniatura que formam os exércitos do mundo todo, assim como miniaturas dos líderes militares mais importantes de todos os tempos, de Ramsés II até Hitler.

Rua do Heroísmo 329, 4300-259 Porto
Horário: de 3ª feira a domingo: 10h-20h
Preço: 3€
Grátis para crianças até 12 anos
Tel: + (351) 225 365 514
+info: exercito.pt/sites/musmiliporto



Museu Militar do Porto



Centre Portugais de la Photographie

Centre Portugais de la Photographie

Le Centre portugais de la photographie a été installé en 1997 dans un édifice qui était la prison et le tribunal de Relação de Porto. Il est actuellement supervisé par la Direction Générale du Livre des Archives et des Bibliothèques, dont la mission est de protéger, d'améliorer et de promouvoir le patrimoine photographique. Il possède un centre d'exposition permanente et un programme intéressant et dynamique d'expositions temporaires.

Largo Amor de Perdição
4050-008 Porto
Horaire: mardi au vendredi:
10h-12h30 / 14h-18h
Week-ends et jours fériés: 15h-19h
Entrée gratuite
Tel: + (351) 220 046 300
+info: www.cpf.pt

Museu Sumol

Desde 1954 que a marca Sumol faz parte da vida dos portugueses. Dotado de um grande espólio, o Museu Sumol faz uma viagem no tempo e conta a história da marca Sumol desde a década de 50 até à actualidade. A exposição permanente do Museu tem peças que, em cada década ilustram as vertentes Comunicação, Processo Industrial e a História da Empresa, entre outros núcleos temáticos, de uma marca que já é património nacional. Conheça a evolução da marca ao visitar a sala-museu

Rua Manuel da Mota 35
Zona Industrial da Formiga
3100-517 Pombal
Entrada gratuita
Tel: + (351) 236 210 800
+info: www.sumolcompal.pt



Museu Sumol



Museu dos Coches

Museu dos Coches

O museu de Coches é um dos museus mais visitados de Portugal, foi inaugurado em 1905, e recebeu novas instalações em 2015. A coleção é considerada a mais notável

do mundo, e permite apreciar não só a evolução técnica dos transportes de tracção animal mas também a variada arte decorativa e de ornamentação detalhada dos coches.
Avenida da Índia 136
1300-004 Lisboa

Horário:
3ª-feira a domingo: 10h-18h
Última Entrada: 17h15
Preço: 6€ / Grátis para crianças até 12 anos

Tel: + (351) 210 732 313
+info: museudoscoces.pt

Fundação Serralves

Museu de Arte Contemporânea

Integrado na Fundação de Serralves e concebido pelo arquiteto Álvaro Siza Vieira, este museu apresenta uma valiosa coleção de arte contemporânea, representativa da obra de artistas nacionais e estrangeiros, desde finais dos anos 60 até à atualidade, tendo desde a sua abertura obtido forte reconhecimento junto da comunidade artística internacional. Para além de uma área expositiva, onde se privilegiam escalas, proporções e luz, o Museu está também equipado nomeadamente com um auditório, uma biblioteca, livraria e áreas de lazer, incluindo um restaurante com um ter-

raço com vista sobre o Parque. Neste parque também é possível encontrar algumas obras de arte pública.

O Parque

Situado em pleno coração do Porto, o Parque de Serralves estende-se, a partir da Casa de Serralves, por 18 hectares que incluem jardins, bosques, um roseiral e um lago romântico que são um verdadeiro refúgio para quem quer fugir à azáfama da cidade. Partindo da Casa de Serralves, sede da Fundação do mesmo nome, o «jardim formal», um dos mais notáveis exemplos de arquitetura paisagística do séc. XX, estende-se ao longo de um eixo com 500 m, na direção do rio Douro, tendo no extremo uma escadaria que conduz a um lago romântico situado numa cota infe-

rior. Foi concebido entre 1932 e 1940 por Jacques Gréber (1882-1962), arquiteto e urbanista francês que desenvolveu intensa atividade profissional nos Estados Unidos e Canadá, na criação de jardins ao gosto francês para milionários. Existem no Parque vários núcleos de interesse entre os quais se destacam um roseiral (atualmente em processo de restauro), o Jardim do Relógio de Sol, o Jardim das Camélias (onde se pode comprar ervas aromáticas e outras plantas, para além de zonas muito arborizadas).

Rua D. João de Castro
4050-008 Porto

Horário : abril a setembro 3ª feira a 6ª: 10h-18 sábado, domingo e feriados: 10h-20h
Tel : + (351) 226 156 500
+ info : www.serralves.pt



Fundação Serralves

Autres Suggestions

Viana do Castelo

www.museudaourivesaria.com

www.bienaldecerveira.pt

Bragança

www.mascaraiberica.com

Porto

www.museudocarroelectrico.pt

www.worldofdiscoveries.com

www.amtc.pt

www.facm.pt

Seia

www.museudopao.pt

Castelo Branco

www.museudasaldeias.com

Coimbra

www.museudaciencia.pt

Lisboa

www.museudofado.pt

www.epal.pt

www.museu.marinha.pt

www.museudoazulejo.pt/

www.museudotraje.pt

www.museudamarioneta.pt

www.museudoscoches.pt

www.gulbenkian.pt

www.fasvs.pt

www.ccb.pt

www.museuberardo.com

www.mude.pt

Elvas

www.cm-elvas.pt

Faro

www.ccvalg.pt

www.cm-faro.pt



NOS Alive '18

Algés, 12 a 14 de Julho

12 de Julho

lugares esgotados, acesso apenas no dia 13

Palco Nos : Arctic Monkeys, Nine Inch Nails, Snow Patrol, Miguel Araújo, Bryan Ferry

Palco Heineken : Khalid, Friendly Fires, Wolf Alice, Sampha, Jain, Blasted Mechanism, Juana Molina

EDP Fado Cafe : António Zambujo, Pedro Seabra

13 de Julho

Palco Nos : Queens of the Stone Age, The National, Two Door Cinema Club, The Kooks, Black Rebel Motorcycle Club, Kaleo

Palco Sagres : Future Islands, Chvrches, Portugal. The Man, Rag "N" Bone Man, Yo La Tengo, Eels, Japandroids



14 de Julho

Palco Nos : Pearl Jam, Jach White, Franz Ferdinand, MGMT, Alice in Chains, The Last International
Palco Sagres : At The Drive In, Perfume Genius, Real Estate, Mallu Magalhães, Marmozets, Clap Your Hands Say Yeah

Preços :

Diário : 65 € / **Passes 3 dias :** 149 €

Campismo : 19 €

nosalive.com



Super Bock Super Rock '18

Lisboa, 19 a 21 de Julho

19 de Julho

Palco Super Bock : The xx, Justice

Palco EDP : The Vaccines, Lee Fields & The Expressions, TORRES

Palco Somersby : Mahalia

Palco LG by Rádio SBSR : Mirror People, Filipe Sambado & os Acompanhantes de Luxo, Vaia-praia e as Rainhas do Baile

20 de Julho

Palco Super Bock : Travis Scott, Anderson Paak & The Free Nationals, Slow J

Palco EDP : Tom Misch, Oddisee & Good Company, Olivier St. Louis

Palco Somersby : Pierre Kwenders

Palco LG by Rádio SBSR : Ermo, Luís Severo, Virtus

21 de Julho

Palco Super Bock : Julian Casablancas & The Voidz, Benjamin Clementine

Palco EDP : Jorja Smith, Baxter Dury, Sevdaliza

Palco Somersby : Sofi Tukker

Palco LG by Rádio SBSR : Pop Dell'Arte, Keep Razors Sharp, Sunflowers

Preços :

Bilhete diário : 55 € até 30 de Junho depois 60 euros

Passes 3 dias : 109 €

www.superbocksuperrock.pt



Marés Vivas '18

Vila Nova de Gaia

20 a 22 de Julho

20 de Julho

Jamiroquai, Goo Goo Dolls, Richie Campbell, Manel Cruz, Fernando Daniel, We Find You

21 de Julho

The Black Mamba, David Guetta, Kodakline, Carolina Deslandes, Via, Tiago Nacarato

22 de Julho

Rita Ora, Joss Stone, LP, D.A.M.A., Bárbara Bandeira, Janeiro

Preços :

Bilhete Diário : 35 €

Passes 3 dias : 65 € / **Passes VIP :** 150 €

maresvivas.meo.pt

Boom Festival '18

Idanha-a-Nova

22 a 29 de Julho

Vários ambientes :

Dance Temple, Sacred Fire, Alchemy Circle, Chill Out Gardens, Liminal Village, Ngo Django & Eco Tech Hub, Young Dragons, Art Installations, Museum of Visionary Art, Nataraj Dance Stage, Performances, Being Fields



Preços :

Dependendo do país de residência

Ver: www.boomfestival.org



FMM Sines18

Porto Covo e Sines
19 a 28 de Julho

Alguns nomes: Aldina Duarte, Maryam Saleh, Maurice Louca, Tamer Abu Ghazaleh's Lekhfa, Barbez, Monsieur Doumani, Karina Buhr, C4 Trio, Meszecsinka, Vieux Farka Touré, Baba Zula, Kroke, Meridian Brothers, Sirom, The Correspondents, Lajko Félix, Sutari, Yuma, Elida Almeida, Moon Hooch, Alsarah & The Nubatones, Pekko Kappi & KHL, Duoud, Susana Travassos, Guy one, Huun-Huur-Tu, Sofiane Saidi & Mazalda, Yazz Ahmed, Tulipa Ruiz, Seward, Cero 39, Bulimundo, Live Low, Sara Tavares, Maravilhas de Mali

Preços:

Diários: 10/15/20 €

Passe: 30/50 €

www.fmm.com.pt

Leiria Dancefloor

Leiria, 27 e 28 de Julho
27 de Julho

Noisecontrollers, Nicky Romero, Will Sparks, Kevu, Zatox, Vinai

28 de Julho

Blasterjaxx, TUJAMO, Borgore, Audiotricz

Preços:

Bilhete diário: 14 € / **Passe 2 dias:** 18 €

Passe 2 dias + camping: 23 €

Pack Jump: 31 €

www.dancefloor.pt



Meo Sudoeste18

Zambujeira do Mar
7 a 11 de Agosto

7 de Agosto

Sem programação no site

8 de Agosto

Palco LG by Mega Hits: B3L2, Blaya, Caroletta

9 de Agosto

Palco MEO: Jason Derulo, Wizkid, Hardwell

Palco LG by Mega Hits: RichFelix, Papillon, Eva RapDiva

10 de Agosto

Palco MEO: Designer, Lil Pump, Mundo Segundo & Sam The Kid, Marshmello

Palco LG by Mega Hits: Mar, Domi, Bispo



11 de Agosto

Palco MEO: Karetus & Friends, Diogo Piçarra, Shawn Mendes

Palco LG by Mega Hits: Enoque, Ivo Lucas, Yuzi, Paulo Sousa

Preços:

Bilhete diário: 40-55 €

Passe geral: 100-120 €

Passe exclusive: 180-210 €

www.sudoeste.meo.pt



NeoPop Festival18

Viana do Castelo
8 a 11 de Agosto

Ivan Smagghe, St Germain, Mr Herbert Quain, Rui Vargas, Diana Oliveira, Franl Maurel, Freshkittos, Magazino, Nuno Carneiro, Tiago Fragateiro, Adriatique, Agents of time, Apollonia, Nastia, Recondite, Solomun, Trikk, Switchdance, Aleks Perala, DJ Nobu, Dopplereffekt, Mozhgan, Solar B2B Intergalactic Gary, Tijana T, Dexter, Terzi, Tiago, Jeff Mills, Joseph Capriati, Len Faki, Paula Temple B2B Rebekah, Ricardo Villalobos, Cardia, Gusta-Yo, Anna Haleta, Carlos Souffront, Conforce, Vrliki, Zadig B2B Marcelus, Ruuar, Sepypes

Preços:

Bilhete diário: 50 €

Passe 4 dias: 90 €

Passe 4 dias Plus: 175 €

www.neopopfestival.com

Monte Verde Festival18

Ribeira Grande, Açores
9 a 11 de Agosto

Beatbombers, Blaya, Isaura, NBC, Opal Ocean, Piruka, primal Attack, Profjam, Slow J, Supa Squad, Wet bed Gang, e muitos mais!

Preços não disponíveis

www.montevedefestival.com



Bons Sons Festival 18

Tomar

9 a 12 de Agosto

Salvador Sobral, Slow J, Sara Tavares, Linda Martini, Dead Combo, Paus, Zeca, Medeiros, Lena d'agua e primeira dama, Selma Uamusse, Sean Riley & The Slowriders, Mazgani, Cais Sodré Funk connection, Mirror people, Tomara, Norberto Lobo, Luis Severo, Conan osiris, Lince, João Afonso, S. Pedro, O gajo, Jerónimo, Tia Graça, Ela Vaz, Rodrigo Amado Motion Trio, Fado violado, Miguel Calhaz, Moonshiners, Thje Lemon Lovers, 10 000 Russos, Peltzer, António Bastos, Monday, Quartoquarto, Xinobi DJ Set, Homem em catarse, Palanka-lama, Vozes de manhouce, Meta, Filhos do Meio

Preços:

Bilhete diário: 20€

Passe de 4 dias: 40€

OSoldaCaparica18

Almada,

16 a 19 de Agosto

Silva, Tiago Nacarato & Orquestra Bamba Social, Moullinex, Kamala, Rich & Mendes, Sara Tavares, GNR, Virgul, Carminho, Jimmy P., Anselmo Ralph, GNR, Sara Tavares, Filipe Catto, Rodrigo Leão, Virgul, Calema, Miguel Araújo, Carolina Deslandes, Piruka, Wet Bed Gang, Linda Martini, Frankie Chavez, Expensive Soul, Carminho

www.osoldacaparica-festival.pt



Vodafone Paredes de Coura

Paredes de Coura

15 a 18 de Agosto

Big Thief, Fleet Foxes, Skepta, Arcade Fire, The Blaze, The Mystery Lights, Shame, Japanese Breakfast, Confidence Man, King Gizzard & The Lizard Wizard, Slowdive, Dead Combo com Mark Lanegan, Frankie Cosmos, Jungle, The Legendary Tigerman, Linda Martini, Keep Razors Sharp, Surma, Marlon Williams, Lucy Dacus, Pussy Riot, Kevin Morby, Imarhan, X-Wife, Ermo, Yasmine Hamdan, Dear Telephone, Fugly, Grandfather's house'.w



Preços:

Passe geral: 100€

www.paredesdecoura.com

EDPFestivalVilardeMouros

Vilar de Mouros,

23 a 25 de Agosto

23 de Agosto

Pretenders, Peter Murphy, David J, Human League, Pil, Plastic People

24 de Agosto

Incubus, Los Lobos, GNR

25 de Agosto

Crystal Fighters, John Cale, David Fonseca

Preços:

Bilhetes diários: 35€

Passe de 3 dias + camping: 70€

www.edpvilardemouros.pt



Lisb-ON 2018

Parque Eduardo VII

31 de Agosto a 2 de Setembro

Antal, Daniel Bell, Daniele Baldelli, Jayda G, Lakuti, Larry Heard aka MR Fingers LIVE, Liamba, Maceo Plex, Pedro Tenreiro & João Tenreiro, Sassy J, Tama Sumo, Titonton Duvante LIVE, Vakula, Young Marco

Preços:

Passe 3 dias: 60€

lisb-on.pt

FestadoAvante

Quinta da Atalaia, Seixal

7 a 9 de Setembro

Uma grande Festa, espaço único de convívio, amizade e solidariedade, durante 3 dias terá um vasto e diversificado programa de espectáculos. Começa na sexta-feira, dia 7 com um grande espectáculo de música clássica ao ar livre, único no nosso país, passando pelo Blues, Jazz, Rock, Fado, Cante Alentejano, musica tradicional entre outros, serão muitas centenas os artistas nos diversos palcos da Festa do Avante! É muito mais. É Teatro, Cinema, Artes Plásticas, Desporto, Ciência, Exposições, Gastronomia. É também Espaço Criança, Festa do Livro e do Disco, Espaço Internacional. Todo um universo a ser descoberto por quem visita a Festa do Avante!

Preços: 25€ (+ de 15 anos)

No dia 7 de Setembro o preço altera para 37,50€

www.festadoavante.pcp.pt



24

ESTAÇÕES EM
PORTUGAL

Alugamos Soluções

Com a frota deversificada da Turiscar, desde o ligeiro económico ao topo de gama, da pequena viatura comercial ao furgão de 19m³, **escolha a viatura adequada para cada ocasião.**

Tem ainda ao seu dispor um **Serviço de Motorista** e o cómodo e muito útil serviço de **Entrega e Recolha** da viatura.

Música popular / Folk

Sérgio Godinho



05/07/18 – Lisboa
06/07/18 – Lisboa
07/07/18 – Lisboa
08/07/18 – Lisboa
21/07/18 – Caldas da Rainha
pt-br.facebook.com/Sergio.Godinho.Oficial

Guitarra

Manuel de Oliveira



14/07/18 – Amadora
www.facebook.com/manueldoliveiraguitar

Música Popular Brasileira

Alceu Valença



12/07/18 – Lisboa
13/07/18 – Porto
www.alceuvalenca.com.br

Música Popular Brasileira

Caetano Veloso e filhos



30/07/18 – Porto

01/08/18 – Lisboa

www.caetanoveloso.com.br

Axé/Música Popular Brasileira

Daniela Mercury



06/07/18 – Estoril
www.danielamercury.com.br

Pop/Música Popular Brasileira

Vanessa da Mata



27/07/18 – Póvoa de Varzim
28/07/18 – Estoril
www.vanessadamata.com.br

Pop/Música Popular Portuguesa

Mickael Carreira



15/08/18 – Viseu
www.mickaelcarreira.com

Pop

Bárbara Bandeira



06/07/18 – Lagoa
www.barbarabandeira.com

Pop

Benjamim



05/07/18 – Lisboa
www.facebook.com/eu-soubenjamim

Pop

D.A.M.A.



22/08/18 – Viseu
www.facebook.com/DAMAMusicOficial

Pop Rock Eletrónica

Amor Electro



07/07/18 – Chaves
www.amorelectro.com

Cabo Zouk

Grace Évora



07/07/18 – Lisboa
www.facebook.com/grace.evora

concerts d'été au Portugal

Soul

Aurea



14/07/18 – Espinho

www.facebook.com/aureaoficial

Fado

Ana Moura



18/08/18 – Viseu

www.anamoura.pt

R'n'B/Kizomba

Anselmo Ralph



24/08/18 – Viseu

www.facebook.com/DAMAMusicOficial

Rock

Rui Veloso



18/07/18 – Matosinhos

19/07/18 – Matosinhos

20/07/18 – Matosinhos

www.ruiveloso.com.pt

Fado/Afropop

Waldemar Bastos



20/07/18 – Estarreja

www.pt-br.facebook.com/wal-demarbastosoficial

Pop/rock/Soul

Lenny Kravitz



01/07/18 – Lisboa

www.lennykravitz.com

Hip-Hop

Gabriel o Pensadorr



18/07/18 – Matosinhos

19/07/18 – Matosinhos

20/07/18 – Matosinhos

www.facebook.com/GabrielOPensadorOficial

Sertanejo

Paula Fernandes



01/08/18 – Estoril

www.paulafernandes.com.br

Rock

Scorpions



11/07/18 – Oeiras

www.the-scorpions.com

Reggae

Richie Campbell



17/08/18 – Viseu

www.bridgetown.pt/artist/richie-campbell

Fado

Mariza



07/07/18 – Freamunde

www.mariza.com

Pop Latino

Shakira



28/06/18 – Lisboa

www.shakira.com

Chaves

Triunfo

Bairro do Triunfo

Tel: +351 934 419 211

+ info: www.facebook.com/pages/Discoteca-Triunfo-Chaves

Porto

GareClub

Rua da Madeira, 182

Tel: + (351) 966 450 472

+ info: <http://www.gareporto.com/>

Santarém

FraClub

Praça de Touros

Tel: + (351) 243 391 873

+ info: facebook.com/FRA-CLUB

Lisbonne

BibliotecaBar

Travessa Olival,

Tel: + (351) 276 325 980

+ info: facebook.com/biblioteca-bar-chaves

Coimbra

NoitesLongas

Rua Almeida Garrett, 9

Tel: + (351) 965 076 429 ;

+ info: facebook.com/pages/Noites-Longas**LuxFrágil**

Av. Infante D. Henrique,

Sta. Apolónia

Tel: + (351) 218 820 890

+ info: www.luxfragil.com

Bragança

OMercado

Mercado Municipal de Bragança

Tel: + (351) 936 953 207

+ info: www.mercadodisco.com

Vila do Conde

FortedeSãoJoão

© Forte S. João

Avenida Brasil

Tel: + (351) 252 240 600

+ info: facebook.com/fortesjoao

Pombal-Meirinhas

PalaceKiay

Ouverte depuis plus de 20 ans, la discothèque Palace Kiay est l'une des plus fréquentées de Pombal et du Portugal, et propose quatre espaces, avec quatre ambiances différentes. Delà "Main Room" au "Farwest Salon", cette discothèque est une très belle option pour qui veut passer du bon temps.

Rua do comércio 5

Tel: + (351) 236 948 481

+ info: www.kiay.com

Castelo Branco

República

Quinta da Liria, Estrada Nacional, 112

Tel: + (351) 966 788 266

+ info: www.repyblica.com.pt

Quarteira

Blackjack

Casino de Vilamoura

Tel: + (351) 289 389 147

+ info: www.blackjackdisco.com

France

LeMikado

Le Mikado, c'est l'endroit du moment. Il s'agit d'un club de nuit pour la nouvelle génération, situé dans le 9^e arrondissement de Paris. L'établissement organise des soirées mythiques, en invitant des célébrités, ou des animateurs de soirées. Le Mikado vous propose plusieurs ambiances, sur des rythmes Latino - Portugais - House - Reggaeton - Kuduro - Salsa.

De 23h à 6h, ouvert les vendredis, samedis et les veilles de jours fériés, ainsi que certains jeudis soirs pour des soirées étudiantes organisées.

11 rue Lallier, 75009 Paris

Tel: 01 48 78 74 53

+ info: facebook.com/LeMikado

Ofr

Pacha

Une référence mondiale de la nuit, au Pacha vous serez sûrs de passer une bonne soirée.

Lugar das pedrinhas

Tel: +351 961 751 101

+ info: www.pacha-portugal.com**Biba' Ofir**

Fão

+351 253 983 050

+ info: www.bibofir.com

mikado

Discothèque - Paris

OUVERT DE 23h à 6h

LES VENDREDIS

Gratuit Pour Elles Toute La Nuit

LES SAMEDIS & Veilles de fêtes

Gratuit Pour Elles Jusqu'à 1H



Ton aussi, rejoins la famille Mikado... Atte Jai !



LeMikado MikadoDisco Mikado+Official mikadoofficial

11 RUE LALLIER 75009 PARIS | Infoline : 01.48.78.74.53 // 06.02.06.40.61



Vila Nova de Cerveira

IndústriaCerveira

Com vista sobre o rio Minho e muitos anos de noite, este club não passa despercebido nas noites nortenhas. Este espaço apresenta uma programação arrojada, ideal para os amantes de música electrónica. O club possui igualmente um lounge ao ar livre onde pode ouvir ritmos mais relaxantes e alternativos, sempre com uma paisagem magnífica.

Bouça Vedra Loivo
Horário : 00h-6h

Porto

CasaDoLivro



Um bar na baixa do Porto que já foi a conhecida livraria Casa do Livro. Mas onde antes havia só livros, agora também são servidos cocktails , escuta-se música ao vivo e assiste-se a peças de teatro e performances.

Rua Galeria de Paris, 85
Horário : 2ª-feira a sábado, 21h-3h
Tel : + (351) 919 676 969

Aveiro

MercadoNegro

Um espaço amplo e multifuncional situado em frente ao canal central, com vista para a ria de Aveiro. Um dos espaços preferidos pelos noctívagos da cidade. O bar estende-se por três salas e tem uma selecção musical que foge aos sons mais comerciais. Além do bar, tem auditório, café, loja de música, livraria e loja de design/decoração.

Rua João Mendonça, 17
Horário : 21h-1h. Fechado à 2ª-feira
Tel : + (351) 234 133 501

Coimbra

FeitoConceito



Em pleno centro da cidade, junto à Praça da República reúne sob o mesmo tecto um salão de chá/bar, um cabeleireiro e duas lojas dedicadas ao design de interiores e design de moda. A decoração ao gosto vintage e o ambiente caracterizam este espaço, que pretende ser uma alternativa às grandes superfícies comerciais. A selecção musical, vai do fado à electrónica.

Rua Alexandre Herculano, 16
Horário : 2ª a 6ª-feira, 20h-2h
Sábado : 22h-4h. Domingo : 17h-2h
Tel : + (351) 912 405 440

Pombal

CarpeDiemClub

Uma casa com duas pistas distintas, a principal com os maiores sucessos das pistas de dança. A segunda com os ritmos do hip hop, africanos e caribe. Propõe um ambiente de festa até de madrugada...

Barros da Paz - Carregueiro
Almagreira - Horário : 22h-4h
Tel : + (351) 236 244 409 /
+ (351) 966 241 553

Lisboa

BritishBar

Ce bar anglo-portugais près de la station de métro Cais do Sodré paraît figé au début du XIX^e siècle. Vous pourrez y trouver une ambiance unique, une sorte de mélange entre le passé et le présent, entre l'Angleterre et le Portugal. Il est à recommander à tout les Anglais qui ont le mal du pays.

Rua Bernadino Costa, 52
Horaire : 8h-00h
Tel : + (351) 213 422 367

BarFoxtrot

O Bar Foxtrot é um dos mais antigos bares de Lisboa. Com 38 anos de existência, já é uma referência na noite lisboeta, quer para os Portugueses, quer para os turistas.

O bar dispõe de um conceito típico do Pub Inglês, com 4 salas de meia luz, com decoração Art Deco, música ambiente e um jardim para as noites quentes de verão, além dos variados cocktails que o bar propõe.

Tv. Santa Teresa, 28
Horário: 14h-2h
Tel: +351 213 952 697

AParódia



O nome deste bar é inspirado da antiga revista satírica criada por Bordalo Pinheiro. Não perca esta antiga loja de antiguidades transformado num espaço acolhedor e inspirador.

Rua do Patrocínio, 26-b
Horário: 21h-2h
Tel: (+351) 213 964 724
+info: www.aparodia.com

Albufeira

Sherry's Bar

Ce bar irlandais attire les habitués comme les touristes pour son ambiance chaleureuse et son personnel attentif. À découvrir un jour de match !

R. Alves Correia 51,
Horaire : 11h-4h
Tel : (+351) 920 342 629

UNE EAU UNIQUE DANS LE MONDE ENTIER

100%
NATUREL

Eau Gazeuse Naturellement
Gazéifiée



Praia da Foz do Minho



Também conhecida como Praia da Caminha, a praia da Foz do Minho é a praia mais a norte de Portugal. Com uma área de 1,2 Km de extensão, esta praia pertence à foz do rio Minho pela margem sul junto à fronteira com a Espanha.

[Caminha](#)

Praia da Barra



Localizada na costa ocidental de Portugal em Aveiro, a Praia da Barra oferece excelentes condições para a prática do Surf. Para os aprendizes, existem várias escolas e lojas para a aluguer de pranchas na praia.

[Aveiro](#)

Alfarim



A praia de Alfarim também conhecida como Praia dos Burros é uma praia de areia branca, com dunas ao longo de toda a costa.

Situada perto da praia do Meco, oferece a possibilidade de descansar e comer nos restaurantes e bares dos arredores.

[Alfarim](#)

Ofir



A praia de Ofir situa-se na freguesia de Fão, concelho de Esposente, distrito de Braga. Os 2,7 Km de extensão fazem a alegria dos banhistas, que são maioritariamente jovens, devido à proximidade com estabelecimentos de diversão noturna.

[Esposende](#)

OssodaBaleia



A praia Osso da Baleia é uma praia tranquila escondida pelas dunas. O acesso à praia foi melhorado, o que aumentou significativamente o número de banhistas, mas a beleza permanece quase intacta. Passeie pelos passadiços de madeira e aprecie a beleza circundante da praia.

[Pombal](#)

PortinhodeArrábida



Localizada no Parque Natural da Serra da Arrábida, esta praia é adequada para o mergulho em águas cristalinas, especialmente perto da ilha de Pedra da Anixa que tem uma flora e uma fauna únicas. Excursões marítimas na área oferecem oportunidade de ver golfinhos.

[Setúbal](#)

PiscinasdasMarés



As Piscinas das Marés é um conjunto de piscinas de água salgada, localizadas na praia da Leça no Porto. Construída em 1960, as Piscinas das Marés foram classificadas como Monumento Nacional em 2006.

[Porto](#)

Cresmina



Cresmina é uma praia natural em pleno parque de Sintra, Cascais. Esta praia é caracterizada por uma forte ondulação e por ventos fortes, o que conduz a um sistema dunar de grande beleza natural e muito apreciado pelos frequentadores.

[Cascais](#)

AlbertoNova



A praia Aberta Nova é uma praia localizada na freguesia de Melides, em Grândola. Além de bela e sossegada, esta praia tem o galardão de "Praia Dourada", atribuído pelo Ministério do ambiente.

Nesta praia, irá encontrar dois parques de estacionamento, bar e instalações sanitárias

[Grândola](#)

TrêsCastelos



Vizinha da famosa praia da Rocha, a praia dos Três Castelos é caracterizada pela areia dourada e pelo mar tranquilo. O acesso à praia faz-se através de escadas que descem do miradouro dos Três Castelos. Antes de descer, aproveite a vista que é de tirar o fôlego.

Portimão

CerrodaÁguia



Localizada no Parque Natural do Sudoeste Alentejano, o Cerro da Águia é uma pequena praia rochosa de águas claras. A praia possui duas falésias, uma de cada lado, o que protege os banhistas em dias de vento.

Sines

Falésia



Apesar de já não ser muito popular, ainda se podem ver os pescadores no final do dia na praia de Falésia, puxar os barcos à mão. Esta praia foi eleita pelos usuários de um grande site de turismo como a praia mais bonita de Portugal em 2013.

Albufeira

RibeiraQuente



A praia de Ribeira Quente está localizada em São Miguel, maior ilha do arquipélago dos Açores. A existência de nascentes hidrotérmicas submarinas tornam a temperatura da água do mar idílica, e além da paisagem maravilhosa, a praia tem a bandeira azul, o que significa que ela reúne condições necessárias para os banhistas.

Açores

Porto Santo

Porto Santo é uma das ilhas que constitui o arquipélago da Madeira. A praia de Porto Santo é uma das maravilhas do arquipélago. A praia estende-se por 9 quilómetros, de areia fina e dourada, o que faz a alegria dos banhistas.

Madeira

algumaspraiascombandeiraazul

Região do Norte

- Praia de Barranha
Póvoa de Varzim
- Praia da Madalena
Vila Nova de Gaia

Região do Centro

- Praia de São Jacinto
Aveiro
- Praia de Peneda
Góis
- Praia de Pedrogão
Leiria
- Praia Poço da Cruz
Mira
- Praia do Reconquinho
Penacova
- Praia do Osso da Baleia
Pombal
- Praia de Loriga - Seia

Região do Tejo

- Praia de Nazaré
Nazaré
- Praia de Aldeia do Mato
Abrantes
- Praia da Foz do Arelho
Caldas da Rainha

- Praia da Areia Branca
Lourinhã
- Praia Santa Helena
Torres Vedras
- Praia de Ribeira de Ilhas
Mafra
- Praia da Consolação
Peniche
- Praia Lagoa de Albufeira
Sesimbra
- Praia de Sereia
Almada

Alentejo

- Praia de Moinho de Baixo-Meco
Sesimbra
- Praia de Figueirinha
Setúbal
- Praia da Atlântica
Grandola
- Praia de Galé-Fontainhas
Grandola
- Praia de Melides
Grandola
- Praia de Fonte do Cortiço
Santiago do Cacém
- Praia de Vieira-Vale
de Figueiro - Sines
- Praia de Grande de Porto Côvo
Sines
- Praia de Furnas - Odemira



Algarve

- Praia de Monte Clérigo
Aljezur
- Praia de Castelejo
Vila de Bispo
- Praia de Camilo
Lagos
- Praia de Vau
Portimão
- Praia do Vale do Olival
Lagoa
- Praia de Evaristo
Albufeira
- Praia de Forte Novo
Loulé
- Praia de Culatra-Mar
Faro
- Praia de Terra Estreita
Tavira

Mais informações nosite :

bandeiraazul.abae.pt :
"Locais galardoados"

Praias Fluviais de Norte a Sul

Praia do Verim



Quando se chega à praia há duas hipóteses: ou se estende a toalha na margem de cá ou passa-se uma ponte de madeira montada em cima de pequenas poldras para o ilhéu no meio do rio. Quase toda a gente o faz. E há lugar para todos, seja à sombra das muitas árvores seja nas extremidades mais despidas do ilhéu. [Póvoa de Lanhoso](#)

Vale do Rossim



No coração do Parque Natural da Serra da Estrela, junto do maior vale glacial da Europa, por onde correm as águas geladas do Zêzere, vislumbramos a lagoa do Vale do Rossim junto da aldeia de Penhas Douradas, considerada pelo médico Sousa Martins o lugar mais saudável do país graças ao seu ar puro e fresco. [Penhas Douradas](#)

Praia Fluvial Foz D'Égua



O lençol de água pura, límpida e transparente quando coberto pelo sol origina um conjunto de cores esverdeadas que convidam a banhos e a fotografias. Toda a área envolvente merece longos passeios a pé. Até porque, num raio de cerca de três quilómetros, é possível chegar a locais deslumbrantes, como ao Piódão ou a Chãs d'Égua. [Piódão](#)

Açude do Gameiro



Banhado pelas águas da ribeira da Raia e rodeado por um frondoso pinhal, o areal do Açude do Gameiro está equipado com parque de campismo, zona de merendas, circuito de arborismo e centro de interpretação ambiental, para além de outros pequenos mimos como um passadiço de madeira ao longo da margem, mesas de pingue-pongue ou até wi-fi gratuito, que garantem um dia bem passado. [Mora](#)

Alamal



São as águas do Tejo que banham esta praia, entre as aldeias de Cadafaz e Belver, junto à antiga quinta que lhe dá o nome – desde meados dos anos 1990 transformada num centro balnear. Apesar de estarmos no interior do Norte alentejano, o cenário é em tudo idêntico ao de qualquer praia de mar, com toldos e espreguiçadeiras

para alugar ou gaivotas e caiaques à disposição dos banhistas. Não hesite em mergulhar nessas águas refrescantes para aguentar o calor alentejano! [Gavião](#)

Pego Fundo



A praia do Pego Fundo é um dos maiores tesouros do Algarve interior. As suas águas calmas e quase rasas, fazem desta praia um local perfeito para as crianças se banharem em segurança. Na área envolvente, num jardim relvado e cheio de sombras agradáveis, há esplanadas, um parque de merendas coberto, uma rede de vólei e até um percurso de manutenção, com diversas propostas de exercício físico para os mais velhos. Este espaço natural e sossegado tem tudo o que precisa para disfrutar um lindo dia estival em família ou entre amigos. [Alcoutim](#)

Loriga



Na Serra da Estrela, na zona sudeste do Parque Natural, a Praia Fluvial de Loriga oferece um acesso fácil de carro. Situada a 800 metros de altitude, o espaço natural apresenta uma vista deslumbrante. Além das piscinas naturais, um pequeno parque infantil permite aos mais pequenos desfrutar o dia, e mesas de merenda facilitam os almoços. Esta praia fluvial destaca-se pela sua limpeza e pela frescura das suas águas. [Serra da Estrela](#)

Suggestions musique

Mariza « Mariza » (WEA, 2018)



A cantora Mariza já não se apresenta, talvez seja por isso que o nome do seu novo álbum seja simplesmente "Mariza". A sua carreira talentosa, a sua voz singular, facilmente reconhecível e as suas influências diversas, fazem da cantora a embaixadora da música portuguesa. Mariza oferece-nos uma nova viagem musical com o seu sétimo álbum, que mistura de forma sedutora o clássico e o moderno, o tradicional e o exótico, o passado e o futuro.

Carolina Deslandes « Casa » (Universal, 2018)



"Casa", o segundo álbum de Carolina Deslandes. Produzido por Diogo Clemente, "Casa", inclui os já conhecidos e muito bem-sucedidos singles "A Vida Toda" e "Avião de Papel" (feat. Rui Veloso), ambos no top das canções mais tocadas nas rádios nacionais e cujas visualizações dos vídeos no YouTube ultrapassam, em conjunto, os 9 milhões. O disco terá 15 temas e, além de Rui Veloso, conta ainda com as participações de António Zambujo e Maro.

Fernando Daniel « Salto » (Universal Music Portugal, 2018)



Vencedor da edição de 2016 do The Voice Portugal Fernando Daniel, lançou o seu single « Espera » em julho 2017. O artista também concorreu ao Festival RTP da Canção 2017, alcançando o 5.º lugar na final com o tema « Poema a Dois ». O seu novo single « Nada Mais » já contabiliza quase 5 milhões de visualizações no Youtube.

Aurea, « Confessions » (Sony Music, 2018)



Neste quarto álbum, a intérprete e compositora Aurea decidiu cantar os segredos que lhe foram confidenciados ao longo da sua vida, e com os quais cada um se pode identificar. Este registo mais intimista e pessoal levou a uma mudança de estética sonora relativamente aos seus trabalhos anteriores, afastando-se do ambiente soul e apresentando músicas mais características do registo Pop-Rock.

Agir, « No Fame » (Universal Music Festival, 2018)



Agir está de volta com o seu muito aguardado novo álbum, « No Fame », composto de treze músicas inéditas, todas compostas e produzidas pelo próprio artista. O trabalho conta com a participação do cantor Diogo Piçarra (« Até ao Fim »), e da fadista Ana Moura com a música « Manto de Água », nomeada na categoria melhor música para os Globos de Ouro 2018 da SIC.

Où acheter Lisbonne

Louie Louie

Escadinhas do Santo Espírito da Pedreira 3
(à Rua Nova do Almada - Metro Baixa Chiado)
Du lun. au sam. 11h-19h30. Dim 15h-19h30

+ info : www.louielouie.biz

Flur

Av. Infante D. Henrique,
Cais da Pedra, Santa Apolónia
Du lun. au sam. 13h-20h
+ info : www.flur.pt

Porto

TUBITEK Cdv

Praça D. João I, nº31
Du lun. au vend. 10h-20h. Sam. 10h-19h30

+ info : www.cdgo.com

Porto Calling

Rua da Conceição 80, 4050-214
Du lun. au vend. 10h-19h
+ info : www.portocalling.com

Suggestions de lecture en Français

Le cimetière de pianos de José Luís Peixoto, 2008 - Édition Gallimard



Il s'agit de la chronique d'une famille de Benfica (Lisbonne) habitée par le deuil. Le titre de l'œuvre fait référence à un entrepôt appartenant à l'atelier d'ébénisterie familiale, où sont entassés de nombreux pianos anciens, qui semblent attendre de revivre. Ces pianos seront la métaphore des personnages de cette œuvre fine et émouvante.

Sabino de Nuno Gomes Garcia, 2018



- Éditions Petra, Traduction de Dominique Stoenesco.
Casimiro Sabino est né un 29 février, signe selon lui de son anormalité. En

parcourant le journal de son grand-père, négrier, il comprend qu'il souffre d'une malédiction familiale. Cette recherche mortifère l'amène à fréquenter des lieux où règne la mort et le chaos : le régicide de Lisbonne en 1908, la révolution du 5 octobre 1910, sa contre-révolution, les guerres dans les colonies africaines, la Première Guerre mondiale et le Corps Expéditionnaire Portugais à Brest, en 1916, ou la bataille de La Lys, en 1918.

en portugais

Cebola Crua com Sal e Brea

de Miguel Sousa Tavares, 2018

Editor Clube do Autor



Eterno contador de histórias, Miguel Sousa Tavares conta a sua infância, a sua juventude e os seus primeiros anos enquanto jornalista com a História de Portugal com fundo. Os detalhes e as lembranças pessoais encaixam-se no relato de acontecimentos nacionais que marcaram a vida dos portugueses.

Où acheter Lisbonne

Livraria Fabula Urbis

Rua de Augusto Rosa, 27 (Alfama)
Ouvert tous les jours
10h-13h30/15h-20h
Tel : +351 218 885 032

+ info : www.fabula-urbis.pt

Spécialisée en livres sur Lisbonne

Livraria Bertrand

Rua Garrett, 17 (Chiado)
Du lun. au sam. 9h-22h Dim. 11h-20h
Tel : +351 213 476 122
+ info : www.bertrand.pt

Porto

Livraria Lello

Rua das Carmelitas, 144
Lun-Sam. 10h-19h30. Ven. 10h-19h
Tel : +351 222 002 037

Il paraît que c'est la 3^e plus belle librairie du monde!

Livraria Bertrand

Rua da Fábrica 90
Tel : +351 22 955 9778
Du lun. au sam. 10h-20h
+ info : www.bertrand.pt



**Découvrez
le meilleur de la
musique portugaise
sur OVO**
www.ovonet.blogspot.com



Parcours à trous

Le Portugal est réputé à travers le monde pour être un petit paradis pour le golf. Du Nord au Sud nous pouvons admirer sur les greens la beauté et la lumière des paysages environnant les terrains. Il existe environ quatre-vingts terrains, avec des parcours variés et différents niveaux de difficulté.

Grâce à son climat agréable et clément, le Portugal est un pays permettant de jouer tout au long de l'année, et de par la qualité des terrains et de ses infrastructures d'accueil, il procure aux golfeurs un véritable bonheur. La plupart des parcours de golfs ont été réalisés par des experts internationaux tels que Robert Trent Jones, Frank Pennik, Sir Henry Cotton et bien d'autres.

De plus, les niveaux d'entretien et de confort sont très souvent à la hauteur, les greens sont superbement entretenus, les fairways sont impeccables et les clubs-houses luxueux. Lors de votre séjour vous pourrez essayer le terrain d'Amarante près de Porto, qui propose un parcours sinueux avec de belles chutes d'eau, mais aussi celui d'Estrela qui a déjà accueilli des épreuves de l'European Tour. Vous pourrez également jouer sur les terrains d'Algarve perchés sur les falaises rouges avec le sable blanc juste en dessous.

Tous ces terrains de golfs font donc du Portugal un des pays les plus agréables pour les amateurs de golf.

+ info : www.golfauportugal.com



Parcours des Templiers

L'histoire du Portugal est intimement liée à celle des Templiers, cet ordre religieux qui participait au XII^e et XIII^e aux batailles qui eurent lieu lors des Croisades et de la Reconquête. Ils participèrent également à la construction et à la consolidation du Royaume du Portugal, puis, après la dissolution de l'ordre des Templiers, condamnés pour hérésie au XIV^e siècle, à l'expansion maritime de ce petit pays en prenant la forme d'un nouvel ordre, l'Ordre du Christ.

Selon ses vestiges, la ville de Tomar remonte au moins à l'époque romaine. Elle est reprise aux Arabes en 1147 par Alphonse 1^{er}. Il la donne aux Chevaliers des Templiers qui y construisent un couvent fortifié qui devient la maison mère des Templiers au Portugal. De nombreux vestiges architecturaux sont présent aujourd'hui pour témoigner de leur présence en Lusitanie : des châteaux et le Couvent du Christ.

La richesse architecturale de cet édifice vous transportera dans le temps. Classé patrimoine mondial par l'Unesco depuis 1983, le Couvent du Christ est un hommage au savoir architectural de l'Ordre des Templiers.

Son église octogonale serait inspirée du lieu saint musulman du Dôme du Rocher à Jérusalem. L'Ordre y a intégré des caractéristiques du lieu saint dans son iconographie et son architecture, y compris le sceau des Grands Maîtres.

+ infos : www.conventocristo.pt



Parcours du vin

L'Alentejo, région sud-centrale du Portugal avec pour capitale Évora, propose une gamme variée de mets très appréciés, comme l'huile d'olive, le pain et surtout le vin, qu'il soit rouge ou blanc. Les blancs de l'Alentejo sont aromatiques et les rouges, sont intenses, riches et à la fois doux et âpres. Les vins de l'Alentejo se répartissent sur 8 zones d'appellation d'origine contrôlée : Portalegre, Borba, Redondo, Reguengos, Vidigueira, Évora, Granja/Amareleja et Moura. Cette année, le vin Monsaraz, produit dans la localité de Reguengos de Monsaraz, capitale européenne du vin en 2015 a retenu toute notre attention. Le Monsaraz Rouge cuvée 2017 propose un arôme complexe de fruits mûres et de chêne, bien équilibré en bouche se marie très bien avec les plats de viande grillées et rôties, ainsi que les terrines et fromages vieillies. Il est issu d'un mélange de plusieurs cépages dont le Castelão, le Trincadeira et l'Arragonêz. Le Monsaraz Blanc de 2017 issu de cépages typiquement portugais comme le Rabo de Ovelha ou le Antão Vaz, est lisse et complexe en bouche et la finition du goût olfactif permet de retrouver toute la gamme des raisins avec lesquels il est fait. Ce Monsaraz blanc accompagnera vos entrées, vos fruits de mer et plats de poissons ainsi que les viandes blanches. Attention, à consommer avec modération.

Espaço CARMIM,
Praça da Liberdade, 1
7200- 329 Reguengos de Monsaraz
Horaires : Lun au Sam : 9h- 18h
Tel : + (351) 266 508 200
Email: info@carmim.eu
+ info : www.carmim.eu
www.winesofportugal.info



ParcoursHistorique

Le Portugal est connu pour ses grandes villes comme Lisbonne ou Porto. Mais avez-vous déjà entendu parler de certains villages historiques comme Sortelha ou Marialva ? Partez à la découverte des villages historiques portugais qui regorgent d'histoire et de secrets.

Ce circuit vous emmènera dans des villages qui se sont figés dans le temps et qui ont gardé toute leur histoire. De Foz Côa à Idanha-a-Velha, découvrez les premiers villages du Portugal qui ont gardé leur architecture authentique et leur culture portugaise.

Ces villages, fondés pour la plupart au moyen-âge, vous feront revivre le temps d'un voyage un véritable retour dans le passé. Authentiques, ils reflètent parfaitement l'âme du pays et ce que sont les traditions du Portugal d'antan.

Partez donc de Lisbonne, muni d'une voiture de location, et suivez un long circuit parcourant le centre et le nord-est du Portugal, en longeant parfois la frontière espagnole. Lors de votre séjour qui est tout compris, vous dormirez dans des hôtels uniques dans ces villages historiques.

Une chose est sûre, après ce périple de 900 kilomètres à la découverte de ces villages faits de pierre, vous ne verrez plus le Portugal de la même façon.

+info : evaneos.com/portugal/itineraire/8738-decouverte-des-villages-historiques

LaRouteVicentine

Sur la côte Ouest, partez à la découverte de la Route vicentine. Ce grand parcours de randonnée s'étend sur environ 340 kilomètres, longeant l'une des plus belles zones côtières préservées d'Europe. Laissez-vous tenter par les deux parcours proposés.

Le « chemin historique », de 241 km, est le parcours le plus long reliant Santiago do Cacém au Cap de São Vicente. C'est un itinéraire rural, avec treize étapes, passant par des chemins forestiers, des petites villes et des villages avec des siècles d'histoire, et qui peut être parcouru à pied ou à vélo.

Le « sentier des pêcheurs », quant à lui, suit toujours la mer par des chemins donnant accès aux plages et aux villages de pêcheurs, sur 111 km, entre Porto Covo et Odeceixe. C'est un parcours exclusivement pédestre, plus exigeant du point de vue physique, et qui est organisé en quatre étapes et avec cinq itinéraires complémentaires.

Alors équipez-vous de chaussures et de vêtements confortables et prenez la route ! Vous pourrez admirer pleinement le paysage et apprécier les surprises que la nature vous réserve.

Chaque étape ne dépasse pas les 25 km. Le programme est selon le critère de chacun, avec la possibilité de faire les expériences les mieux adaptées aux préférences de chaque personne.

Ce sera, sans aucun doute, une randonnée inoubliable...

+ infos : www.pt.rotavicentina.com

ParcoursduBacalhau

Dans tout le Portugal, du nord au sud, d'ouest en est, le Bacalhau reste un des plats portugais les plus populaires. Morue, frite, bouillie, cuite au four ou encore grillée, il existe des centaines de façons de cuisiner la morue au Portugal.

Le bacalhau à Brás (qui est la bacalhau la plus connue) a été créé à Lisbonne par un tavernier à Bairro Alto, qui était un quartier pittoresque à l'époque. Depuis, cette forme de bacalhau n'a cessé de se développer dans tout le Portugal et d'autres façons de cuisiner la Morue ont été inventées. Vous pourrez même découvrir les techniques pour pêcher la morue au Musée Maritime de Ilhavo près d'Aveiro.

Partez à la découverte de l'histoire du bacalhau en vous rendant à la "Casa Do Bacalhau" de Lisbonne pour déguster un bacalhau à Brás ou pour déguster des Pastéis de Bacalhau. Vous pourrez également aller à Porto pour déguster un Bacalhau à Gomes de Sá ou un Bacalhau à Zé do Pipo.

Des dizaines de façons de cuisiner la morue ont été inventées au Portugal ce qui donne à chaque région une recette différente et une nouvelle façon de la cuisiner.

Dégustez donc un Bacalhau à Brás typiquement portugais et accompagnez votre plat d'un verre de "vinho verde" du nord du Portugal. Bon appétit !

+infos : centerofportugal.com/fr/la-route-de-la-morue



Zoomarine

Le Zoomarine est un parc unique au Portugal, de par l'exceptionnelle qualité des spectacles et exhibitions. Un incroyable parc océanographique de divertissement éducatif, créé à l'image des meilleurs parcs d'attractions et dans la tradition de l'Algarve avec la mer.

Petits comme grands, vous passerez une journée fascinante, avec des animaux tels que des dauphins, des phoques, des requins, des tortues, des oiseaux exotiques, des crocodiles et des poissons tropicaux.

Dans la tranquillité des lacs et des jardins a été créée l'atmosphère idéale pour découvrir et apprendre les « secrets de la mer ». Autour du zoo, sont à votre disposition des services complémentaires (restaurants, boutiques, attractions, etc.).

Visitez Zoomarine à Guia pour un aperçu rapproché des animaux de toutes sortes. Un cinéma 4D, un centre d'exposition, des attractions et la plage de Zoomarine sont également là pour que vous les découvriez.

Choisissez un billet valable 1 jour ou 2 jours et explorez un monde de magie et d'amusement, remplis de moments inoubliables.

Estrada Nacional, 125

Km 65 - Guia

8201-864 Albufeira

Horaires : 10h-19h

Prix (-10% sur réservation online)

1 jour (<10 ans / >64 ans) : 18,90 €

1 jour plein tarif : 29 €

Tel : +(351) 289 560 300

+ info : www.zoomarine.com



Parc biologique de Vinhais

Le Parc de Vinhais, situé en plein Parc Naturel de Montesinho, est constitué d'un équipement public mis en place par la municipalité de Vinhais.

Il a pour but d'expliquer la composition du paysage de la région d'un point de vue naturel (faune, flore et géologie), culturel et historique; la préservation de la nature, la découverte de la biodiversité et de l'écotourisme. Les petits comme les grands pourront découvrir de nombreuses espèces dans un espace en communion avec la nature.

La particularité est que ce domaine privilégie le domaine pédagogique et pas seulement esthétique, afin que les plus jeunes et les moins jeunes qui s'y rendent et apprennent des choses sur la nature et sur la biodiversité du milieu tout en s'amusant.

Rua das Freiras, 13

5320 Vinhais

Horaires: tous les jours, 10h-18h

Prix :

18-64 ans : 2€

Séniors : 1,50€

7-17 ans : 1,50€

Jusqu'à 6 ans : Gratuit

Visites guidées: 1€ de plus

Tel : + (351) 273 771 040

+ info : parquebiologicodevinhais.com



Dinoparque da Lourinhã

Inauguré en février de 2018, le Parque dos Dinossauros a déjà attiré beaucoup de visiteurs nationaux et étrangers. Localisé dans la ville de Lourinhã, 60 km au nord de Lisbonne, le parc est apprécié pour son environnement naturel et son esprit ludique. L'espace propose quatre parcours correspondant à certaines des plus importantes ères de l'histoire de la Terre: le final du Paléozoïque, le Triasique, le Jurassique et le Crétacé. Ce musée au air libre est un des plus grands parcs thématiques de dinosaures d'Europe, la zone de divertissement inclut 120 modèles de dinosaures en taille réelle, ainsi qu'un musée et un laboratoire où les visiteurs peuvent observer la préparation de fossiles. Il est spécialement conçu pour être une expérience "éducative" (éducation + divertissement). Lourinhã devient chaque fois plus une capitale des dinosaures et donne des noms aux deux antennes du parc, que vivent dans la zone il y a 150 millions d'années: Lourinhasaurus et Lourinhanosaurus. Ne se aventurez pas dans ces espaces cet été!

Rua Vale dos Dinossauros, 25

Abelheira, 2530-059 Lourinhã

Horaires: tous les jours: 10h-19h

(dernière entrée à 17h30)

Prêt: 0-3ans: gratuit / 4-12ans: 9,50€

Juvs et Adultes : 12,50€

Tel : +(351) 915 888 207

+ info : www.dinoparque.pt

Autres Parcs

Zoo et Aquarium :

www.badoca.com

www.zoosantoinacio.com

www.zoodamaia.pt

www.zoo.pt

www.zoolagos.com

Parcs d'attractions

et aquatiques :

www.krazyworld.com

www.magikland.pt

www.aquashowpark.com

www.aqualand.pt

www.slidesplash.com



LusoAventura-Arborismo

A Luso Aventura dispõe de dois Parques Aventura, localizados no centro e sul do país - Figueira da Foz e Albufeira. O Parque Aventura Figueira da Foz, na Serra da Boa Viagem, oferece um conceito de actividade de arborismo na natureza. Esta prática com componentes de pedagogia e de diversão, dota os seus supervisores e participantes de confiança e permite animar o percurso, guiando-vos e deixando-vos ultrapassar os vossos limites.

1. Nível Curioso

Altura mínima dos participantes: 1m

Idade mínima: 4 anos - Preço: 10€

2. Nível Aventureiro

Altura mínima : 1,25 m / Preço: 14€

3. Nível Destemido

Altura mínima : 1,40 m / Preço: 17€

Nota: há preços especiais para grupos a partir de 10 participantes

Serra de Boa Viagem

Rua do Parque Florestal

3080-000 - Figueira da Foz

Horários : Julho 10h-18h. Fim de

semana 14h-18h / Agosto : 10h-19h

Todo o ano : fim de semana 14h-19h

Tel : + (351) 913 185 782

+ info : www.lusoaventura.com



Mergulho

Se as costas portuguesas são de uma beleza fabulosa, nas profundezas do Atlântico há também uma riqueza de biodiversidade que merece ser conhecida.

No continente, Peniche tem água fria, mas é um destino de mergulho muito popular para descobrir a fauna e flora do arquipélago das Berlengas. Perto do Parque Natural da Arrábida, Sesimbra é também um lugar que os mergulhadores apreciam muito. Mais no sul, a costa alentejana e a costa do Algarve têm pontos de mergulho onde há uma vida variada.

Posto de Turismo - Sesimbra

Tel: + (351) 21 228 85 40

+ info : www.visitsesimbra.pt

Subnauta - Praia da Rocha

Rua Eng. José Bívar

Edifício Scorpis - Loja B

8500-806 Portimão,

Algarve

Tel: + (351) 935 577 000

+ info www.subnauta.pt



Surf

Nos últimos anos, a Ericeira tem sido considerada um dos melhores spots de surf de Portugal e um dos melhores da Europa, sendo normalmente um dos palcos escolhidos para o Campeonato de Mundo da modalidade. De facto, esta localidade tem várias características que fazem dela um local ideal para o surf de elevada qualidade: mar com ondas e praias quer com fundos de rocha ("pointbreaks"), quer com fundos de areia ("beach-breaks").

Por outro lado, dispõe de praias com diferentes níveis de dificuldade, oscilando entre os spots onde não são permitidos quaisquer erros e os spots onde se pode aprender com facilidade e praticar sem perigo.

Ericeira Surf Guide

Tel : + (351) 938707248

+ info : ericeirasurfguide.com

7ª Essência Escola de Surf

Tel : + (351) 915 080 555

+ info : 7essencia.com

CA Portugueses no Mundo

UM BANCO PRÓXIMO DE SI. UM BANCO DE



ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO EM PARIS

15, Rue de la Banque, 75002 Paris

Tel. 0033 171 502 634 - E-mail ca.er.paris@creditoagricola.pt

trail

MontepioSintraTrailX'treme

Montepio Sintra Trail X'treme est l'épreuve qui détermine le champion national de trail 2018 permettant au vainqueur d'intégrer la Sélection Nationale de Trail. Les Serras de Sintra seront le théâtre de cette épreuve qui déterminera le champion national de trail 2018. C'est un parcours très exigeant dessiné en 2004, et depuis perfectionné et adapté pour les besoins de cet évènement qui inclut des passages sur des propriétés privées d'une beauté inégalable et accessibles exclusivement pour cette épreuve. Le concept X'treme provient de la beauté des sentiers, de leurs composants ainsi que du niveau de difficulté et de capacité physique et psychologique nécessaires pour relever ce défi.



Sintra – 8 juillet

+ info : www.stopandgo.com.pt/events/ste-sintra-trail-x-treme-2018

équitation

JeuxÉquestresdePonte deLima

Il s'agit d'un nouveau format d'évènement équestre, basé sur un concept innovant à la recherche d'une marque de succès en plus. Pendant une semaine l'enceinte d'Expolima sera le théâtre de plusieurs épreuves englobant des disciplines équestres variées. Hormis les disciplines fédérées, pratiquées par des professionnels du domaine équestre, les amateurs de ce sport auront la possibilité de participer activement à l'évènement par le biais d'un programme parallèle.

Ponte de Lima – Du 15 au 18 août 2018

+infos : www.cm-pontedelima.pt

cyclisme

TourduPortugal

A partir du 1er août, vous allez pouvoir suivre l'édition 2018 du Tour du Portugal (Volta a Portugal) qui fête cette année ses 91 ans. La première édition eut lieu en 1927, pour un an seulement et reprit en 1931 pour s'installer comme l'un des évènements sportifs les plus attendus, l'été au Portugal.

Au total, il n'y a eu que 4 années d'interruptions depuis 1931, tout d'abord de 1942 à 1945 puis en



1975, l'année suivant la Révolution des œillets. En 2017, la compétition a été remportée par un espagnol, Raul Alcarón.

En 2018, la compétition va réunir encore plus de spectateurs, et ce pour une durée d'une semaine et demi du 1er août jusqu'au 12 août. Pendant ces dix jours, les cyclistes vont devoir s'affronter en donnant le meilleur d'eux-mêmes, face à des températures extrêmes et un relief capricieux.

Le dernier jour sera marqué par une course contre la montre individuelle dans la ville de Fafe dans le district de Braga au Nord du Portugal. L'édition 2018 débutera à Setúbal à quarante kilomètres de Lisbonne. Les coureurs passeront par le Portinho da Arrábida et longeront l'estuaire du Rio Sado.

Vous pouvez retrouver la suite du programme sur le site officiel de Volta a Portugal.

Du 1^{er} août au 12 août

+ info : www.volta-portugal.com

plongée

RedBullCliffDiving

En juillet, va se tenir une nouvelle fois, une étape du championnat Red Bull Cliff Diving (littéralement, plongée depuis une falaise) au Portugal. Ce championnat dispose d'une étape portugaise à Vila Franca do Campo sur l'île de São Miguel aux Açores. Pour les puristes de ce sport, l'endroit est parfait : il permet 6 mois par an de sauter directement depuis la falaise. L'îlot de Vila, nommé d'après le village juste en face, sera le point de rencontre de tous les plus grands plongeurs mondiaux. Pour le plus grand plaisir de vos yeux, les sauts vont se dérouler à 37m de hauteur.

São Miguel, Açores - 14 juillet

+ info : www.redbull.com

course auto

24hdePortimão

Le magnifique circuit de Portimão au sud du Portugal recevra pour la deuxième fois les 6, 7 et 8 juillet 2018, les 24h Endurance Series des GT cars, Touring cars et 24h specials pour une course haletante de 24 heures. Les plus courageux pourront écouter ronronner pendant deux jours les moteurs rageurs des bolides GT des principales écuries d'endurance tels qu'Aston Martin, Mercedes, Renault, etc.

Portimão, Algarve – 6, 7, 8 juillet

+ info : www.autodromodoalgarve.com



**Ensemble,
nous avons
le pouvoir de
rendre la route
plus sûre.**

Alcool, fatigue, excès de vitesse...

Ce qui est essentiel pour nous à la Macif, c'est de vous informer sur les dangers de la route.

Chaque année, la Macif et Cap Magellan alertent plus de 10 000 jeunes sur les risques de l'alcool au volant. Et sensibilisent, autour des boîtes de nuit et sur les aires d'autoroutes, plus de 250 000 personnes aux comportements à risque sur la route.

Pour en savoir plus : www.macif.fr

Groupe aux valeurs mutualistes, nous réunissons près de 5 millions de sociétaires et clients pour protéger ce qui est essentiel à chacun : sa vie, ses proches et ses biens.



CAP MAGELLAN
#AGITATEUR LUSOPHONE
DEPUIS 25 ANS!



Essentiel pour moi

Prevenir os riscos

Antes de se sentar ao volante

- Verifique o sistema de travagem, os níveis de óleo e de água, a direcção, a suspensão, a bateria e os limpapára-brisas.
- Controle o desgaste e a pressão dos pneus.
- Verifique a focagem dos faróis e limpe-os.
- Verifique que tem triângulo de sinalização, um colete refletor e um jogo de luzes suplentes.

Planeie a sua viagem!

- Estude o seu itinerário e informe-se sobre eventuais perturbações (obras).
- Planeie quando e onde parar para comer, dormir ou fazer uma sesta.
- Informe-se sobre as condições de trânsito.
- Evite as horas de ponta e o trânsito intenso de sábado, prefira viajar ao domingo.

Cansaço ao volante

O cansaço provoca uma diminuição da vigilância e aumenta o tempo de reacção do condutor.

Um acidente em cada 3 é causado pela sonolência! Saiba reconhecer os sinais: bocejos, pálpebras pesadas, vista cansada, críspação do pescoço e ombros, dificuldade em concentrar-se na condução... Aos primeiros sinais, e mesmo que não lhe faltem muitos km, pare logo que for possível!

Contra a fadiga ao volante

- Descanse antes de seguir viagem. Não parta após um dia longo de trabalho.
- Não parta de estômago vazio. Tome uma refeição ligeira e não ingira álcool, prefira uma bebida estimulante (café, chá).
- Pare pelo menos de 2 em 2 horas. Faça uma pequena sesta, estique o corpo, passeie.
- Tenha cuidado com alguns medicamentos que favorecem a sonolência e diminuem a vigilância.
- Não sobreaqueça o interior do carro e areje-o regularmente.

Lembre-se

- Circule pela faixa da direita.
- Assinale sistematicamente as suas mudanças de vias e de direcção.
- Quando o tráfego é intenso, evite as mudanças de faixa.

O que fazer em caso de acidente

Sinalizar

- Acenda as luzes de emergência.
- Vista o colete refletor.
- Meta os passageiros ao abrigo no exterior do veículo, saindo do lado oposto ao tráfego. Na auto-estrada, coloque-se atrás das barreiras de segurança.
- Coloque o triângulo de sinalização a uma distância de 30m a montante, com a condição que se veja a 100m.

Atenção: não fume perto do local do acidente, para evitar um incêndio.

Alertar

- Ligue para o 112 do seu telemóvel, de um telefone fixo ou de um posto SOS. Este número de emergência é gratuito e válido em todos os países da União Europeia.
- Indique o local exacto do acidente, o número de vítimas, número e tipo de veículos envolvidos.

Socorrer

- Não desloque as vítimas, excepto em caso de perigo iminente (incêndio, p.ex.).
- Não lhes dê nem de comer nem de beber.
- Fale com elas e reconforte-as.
- Não retire o capacete de um motociclista.
- Não tire a roupa de uma pessoa queimada.

A velocidade

Antes de se sentar ao volante

- A velocidade é limitada em toda a rede rodoviária francesa, espanhola e portuguesa. A velocidade máxima autorizada está indicada a cada mudança de limitação. Em caso de mau tempo, os limites autorizados são reduzidos.
- O tempo ganho obtido ultrapassando esses limites é insignificante em comparação aos riscos corridos.
- Conduzir depressa cansa e provoca uma perda de vigilância, dois factores essenciais nos acidentes.



Infos Utiles France

Conditions de circulation

<http://www.bison-fute.gouv.fr>
www.securiteroutiere.equipement.gouv.fr
www.autoroutes.fr

Application : SOS Autoroute, Mode Conduite

Rádio : Autoroute Info 107.7 - Tel. 3605

Prévisions météorologiques

www.meteofrance.com - Tel. 3250



Infos Utiles Portugal

Autoridade Nacional Segurança Rodoviária

Urbanização de Cabanas Golf nº1,
 Tagus Park - 2734-504 Barcarena

Aplicação : Bombeiros.pt

Linha de Informações:

+351 214 236 800 / www.ansr.pt

Serviço Nacional de Trânsito :

+351 212 879 521

Previsões meteorológicas

www.ipma.pt - +351 218 447 000

Telefones de emergência :

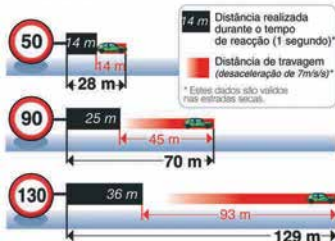
Número Europeu de Emergência:
 112

Serviço Nacional de Bombeiros:

+351 214 247 100

Distâncias de segurança

É obrigatório manter uma distância de segurança, que equivale a pelo menos dois segundos, para com o veículo que circula à sua frente, afim de ter tempo de antecipar e de reagir em caso de perigo.



Para calcular essa distância:

- na estrada, fixe um ponto de passagem do veículo que circula à sua frente (uma árvore, um cartaz, um poste...) e conte um mínimo de dois segundos antes de atingir esse mesmo ponto;



- na auto-estrada, deixe uma distância igual a duas linhas descontinuas da faixa de emergência com o veículo que circula à sua frente



- má avaliação da situação e dos riscos
- distúrbio da coordenação e da sincronização dos gestos

A melhor atitude é evitar de beber se deve conduzir, ou não conduzir se bebeu.

Em França, Espanha e Portugal, o limite legal de álcool no sangue é de 0,5 g/l. (o que corresponde a 2 copos num bar; em casa a dose de álcool varia consoante o tamanho do copo!).

Adroga

Não há drogas "leves" ao volante. Nenhuma substância psico-activa (cannabis, ecstasy, heroína, etc.) é compatível com a condução de um veículo. A mistura de substâncias aumenta os riscos de sonolência e modifica a percepção visual. Não sobre-estime as suas capacidades!

O telemóvel

Não conduza nem segurando o telemóvel com a mão, nem usando um kit de mão livre nem com um auricular. O uso do telemóvel e os seus componentes ao volante é perigoso porque reduz a atenção do automobilista..

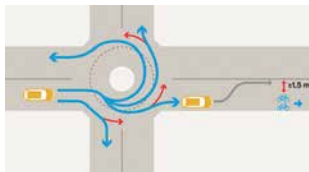
Outras informações do código da estrada em Portugal

Taxa de alcoolemia

Redução da taxa de alcoolemia autorizada e a partir da qual se considera contra-ordenação, passando de 0,5 g/l para 0,2 g/l para os condutores em regime probatório (com car-

ta há menos de 3 anos), condutores de veículos de socorro ou serviço urgente, de transporte coletivo de crianças, de táxis, de veículos pesados de mercadorias ou passageiros e de veículos de transporte de mercadorias perigosas.

Circulação em Rotundas



Passa a ser expressamente proibida a circulação pela via mais à direita da rotunda, salvo se se pretender sair da rotunda na saída imediatamente a seguir. Excepcionalmente, os veículos de tracção animal, velocípedes e automóveis pesados, podem usar a via direita da rotunda independentemente da saída que pretendam tomar, devendo neste caso facultar a saída dos outros veículos.

Documentos

Para os condutores que não sejam titulares do cartão de cidadão, passa a ser obrigatório fazerem-se acompanhar do respectivo cartão de contribuinte fiscal para apresentação às autoridades.

Outras alterações:
www.pelaestradafora.com

O cinto de segurança

- Porque a taxa de mortalidade nas estradas é cinco a seis vezes mais elevada nos passageiros que, por negligência, não apertam o cinto de segurança, o seu uso é obrigatório.
- Esta regra aplica-se a todos os passageiros, tanto à frente como atrás, na estrada e nas aglomerações.

O álcool

O álcool tem consequências imediatas na condução:

- redução do campo de visão
- aumento do tempo
- de reacção
- má estimacção das distâncias



Velocidade em Portugal

- A velocidade mínima nas auto-estradas passou de 40 para 50 km/h.
- Sanções em caso de excesso de velocidade: (ver quadro)
- A limite da velocidade dentro das localidades é de 50km/h e fora a velocidade limita-se a 120km/h nas autoestradas.

Os testes de álcool

Os testes de alcoolémia são de valor incontestável na luta contra os acidentes mortais relacionados com o álcool ao volante. Assim, é aconselhável embora não obrigatório, possuir 2 testes de alcoolémia nos veículos não utilizados e que respeitem as condições de validade. Os testes de alcoolémia não são tão inúteis como se pode imaginar. Na dúvida, utilize-os!

Utilização do telemóvel

A utilização de telemóvel durante a condução mesmo com auricular ou sistema alta voz é sancionado com uma coima de 120 a 600€ e um retiro de 3 pontos. Contra-ordenação grave, penalizada com sanção acessória de inibição de conduzir.

Objectos pela janela

O lançamento de qualquer objecto para o exterior do veículo é sancionado com coima de 60 a 300€ euros. Atenção às beatas, charutos e outros cigarros que devem ser apagados nos respectivos cinzeiros dos carros.

Campanha Sécurité Été 2018



A Cap Magellan, principal associação de jovens lusodescendentes de França, organiza pelo 16º ano consecutivo uma campanha de segurança Rodoviária intitulada "Sécurité Été - verão em Portugal" apadrinhada por José Carlos Malato desde 2012. Estaremos presentes nas estradas francesas e portuguesas para sensibilizar o público aos perigos das viagens longas e as precauções a ter. Serão também desenvolvidas acções junto dos jovens em ambientes nocturnos.

+ info: capmagellan.com

transporte de crianças

A SEGURANÇA DAS CRIANÇAS NO AUTOMÓVEL



• As crianças com menos de 12 anos de idade e menos de 150 cm de altura devem ser transportadas sempre no banco de trás e são obrigadas a utilizar sistemas de retenção adequados ao seu tamanho e peso - cadeirinhas.

• É permitido o transporte de crianças com menos de 3 anos no banco da frente desde que se utilize sistema de retenção virado para a retaguarda e o airbag do lado do passageiro se encontre desactivado.

• Nos automóveis que não estejam equipados com cintos de segurança é proibido o transporte de crianças com menos de 3 anos.

• A infracção a qualquer das disposições referidas nos pontos anteriores é sancionada com coima de 120 a 600€ por cada criança transportada indevidamente.

• O transporte de menores ou ininputáveis sem cinto de segurança é considerado contra-ordenação grave.

VIA VERDE LEVE VÁ MAIS LEVE DE FÉRIAS.

ADIRA ONLINE E LEVE
O IDENTIFICADOR **GRATUITO**



MENSALIDADE DE SERVIÇO

APENAS
0,70€
NOS MESES EM QUE USAR

SEM FIDELIZAÇÃO

SUBSTITUIÇÃO
GRATUITA
EM CASO DE AVARIA

Adira já em www.viaverde.pt

**VIA
VERDE**
Anda consigo.

No seguimento dos terríveis incêndios de 2017, o governo decidiu aplicar novas. O **Decreto-Lei nº10/2018** vem estabelecer critérios de gestão de combustíveis, como as distâncias entre as copas das árvores ou as dimensões das faixas de limpeza de terreno em volta das casas, povoações e nas beiras das estradas. A lei prevê uma multa podendo variar entre 120 e 120.000 euros em caso de incumprimento do prazo definido a 15 de março de 2018 para as limpezas dos terrenos.

Aumente a sua atenção. Tenha sempre à mão



• Algo com que possa extinguir um foco de incêndio (extintor, mangueira, enxadas, pás).



• Rádio e lanterna a pilhas, pilhas de reserva, material de primeiros socorros e sapatos fortes e isolantes



SE MORA JUNTO A UMA ÁREA FLORESTAL



- Limpe o mato à volta da sua habitação.
- Separe as culturas com barreiras corta-fogo (por exemplo um caminho).
- Guarde, em lugar seguro e isolado, a lenha, o gasóleo e outros produtos inflamáveis.
- Afaste da madeira, papel, roupa ou outros materiais combustíveis, as velas e candeieiros a petróleo ou a gás.
- Nunca deixe as crianças sozinhas em casa e fechadas à chave. Não as deixe brincar com fósforos ou isqueiros.

Se for passear à floresta

- Não deite fósforos ou cigarros para o chão.
- Não deite pela janela do automóvel cinzas ou pontas de cigarro.
- Leve a refeição preparada. Não acenda fogueiras.
- As fogueiras só podem ser feitas nos locais próprios e com os seguintes cuidados especiais:
 - remova as folhas secas;
 - ponha um círculo de pedras em redor do fogo;
 - molhe bem o local à volta;
 - mantenha por perto um recipiente com água;
 - vigie-a atentamente;
 - apague-a muito bem com água e terra;
 - nunca faça fogueiras em dia de muito vento;
 - não abandone na floresta nenhum lixo, incluindo garrafas de vidro.

Queimadas e foguetes

Queimadas e foguetes são causas de muitos incêndios florestais.

Antes de fazer uma queimada peça autorização à Câmara Municipal e informe-se das condições de segurança junto dos bombeiros da sua área.



- Não faça queimadas nas proximidades das florestas, especialmente em dias secos com muito vento.
- Diga aos seus vizinhos quando a vai fazer.
- Durante a queimada tenha sempre à mão enxadas, pás, mangueiras e outras ferramentas.
- Também a queimada do lixo é causa de incêndios. Não a faça no interior das florestas, nem numa distância inferior a 100 metros dos seus limites.

• Para o lançamento de foguetes, ou outro fogo de artifício, é necessária autorização prévia da GNR ou PSP.

- O lançamento de foguetes não pode ser feito no interior das florestas, devendo manter-se uma distância de segurança de 500 metros.



Prepare e treine com a sua família

- Um plano de evacuação de sua casa.
- Um ponto de encontro, ou um modo de contacto para evitar ficarem separados durante um incêndio.



AVISE AS AUTORIDADES

- Se vir lixo ou mato denso acumulado próximo de habitações.
- Se notar a presença de pessoas com comportamentos suspeitos. Observe características que possam conduzir à sua identificação.
- Se avistar o início de um incêndio florestal ligue de imediato para o 112 ou para os Bombeiros da área.



Proteja a floresta dos incêndios. Cumpra as regras de segurança.



As autoridades só aconselham a evacuação se existir risco de vida.

Obedeça rapidamente, mas com calma.

Alerta Incêndio : 117

Se estiver próximo do incêndio



- Ligue de imediato para o 112 ou para os Bombeiros da área.
- **Se não correr perigo** tente extingui-lo com pás, enxadões ou ramos.
- Não prejudique a acção dos Bombeiros e siga as suas instruções.
- Retire a sua viatura dos caminhos de acesso ao incêndio.
- Se notar a presença de pessoas com comportamentos estranhos observe e informe sobre características que possam conduzir à sua identificação.



Se ficar cercado por um incêndio. O que fazer

- Saia na direcção contrária à do vento.
- Refugie-se numa zona com água ou com pouca vegetação.
- Cubra a cabeça e o resto do corpo com roupas molhadas.
- Respire junto ao chão, através de roupa molhada, para evitar inalar o fumo.
- Aguarde a chegada dos Bombeiros se não conseguir sair sozinho.

Se o incêndio estiver perto da sua casa

- Avise os vizinhos.
- Corte o gás e a electricidade.
- Molhe abundantemente as paredes e os arbustos que rodeiam a casa.
- Solte os animais, eles tratam de si próprios.
- Em caso de evacuação, ajude a sair as crianças, idosos e deficientes.
- Não perca tempo a recolher objectos pessoais desnecessários.
- Não volte atrás por motivo algum.

Soleil, les bons gestes

Bien que le soleil ait des effets bénéfiques sur notre vitalité, et le bon fonctionnement de notre organisme, face à l'imprudence, ces effets peuvent se révéler néfastes pour la peau. Avant de partir à la plage, on vous le répète assez souvent : n'oubliez pas votre crème solaire ! Mais vous rappelle-t-on qu'il faut boire ? Car vous hydrater est essentiel et peut être une astuce pour aider au bronzage ! L'eau, est sans aucun doute la meilleure boisson lorsqu'on s'expose au soleil. Elle vous permet de vous hydrater facilement et diminue les risques de problèmes de santé. À vous de prévoir en permanence une bouteille à proximité. Essayez d'en boire régulièrement lorsque vous êtes à la plage, pas besoin d'avoir soif ! La quantité d'eau à consommer est bien sûr conditionnée par vos efforts physiques de la journée. Mais sachez que le minimum requis est de 1,5 litres par jour ! Si vous n'êtes pas un amateur d'eau plate, et que vous souhaitez tout autant vous hydrater que faciliter le bronzage, vous devez opter pour les jus de fruits et de légumes. Car certains contiennent des pigments, les caroténoïdes, des vitamines ou du sélénium. Ces substances vont vous aider à vous protéger contre les méfaits du soleil. Mais une crème protectrice reste indispensable !

Que faire en cas de coup de chaleur ?

Le traitement du coup de chaleur doit être fait dans l'immédiat. Il s'agit de refroidir la victime et de la réhydrater. La victime doit être déshabillée et installée à l'ombre, et être aspergée d'eau fraîche associée à un courant d'air (si possible créé par un ventilateur). Si elle est consciente, donnez-lui une boisson fraîche. Attention, il ne faut pas la baigner dans une eau trop froide (risque de choc thermique). Appelez aussi vite que possible un médecin qui jugera de la nécessité d'un traitement médical : paracétamol, réhydratation... En cas d'inconscience, mettez la victime sur le côté (position latérale de sécurité) et alertez le SAMU.

Soleil, Portez des lunettes

Le soleil peut être aussi nocif pour les yeux que pour la peau. Portez si cela est nécessaire et aussi souvent que possible des lunettes de soleil adaptées, ce même si l'on supporte l'éblouissement. Depuis 1995, des normes européennes définissent la qualité des filtres. Ne choisissez que des verres estampillés « CE » suivi d'un chiffre de 0 à 4 qui indique la catégorie de protection. Aussi, il est important de rappeler que toute exposition au soleil doit être proscrite pour les nourrissons et les bébés. Pour les plus de deux ans, choisissez des lunettes de bonne qualité, certifiées selon la réglementation européenne en vigueur et bannissez les « lunettes gadgets » qui peuvent se révéler aussi dangereuses que l'absence totale de protection.

Soleil et médicaments ne font pas bon ménage

On sait que nombre de cosmétiques, parfums et autres eaux de toilette ne font pas toujours bon ménage avec le soleil. Phénomène moins connu, certains médicaments peuvent aussi provoquer des intolérances solaires et des réactions locales. Alors lisez les notices !

Que faire en cas de coup de soleil ?

Dans un premier temps, il est recommandé de ne pas s'exposer, de se mettre à l'ombre et de boire en abondance afin de combattre la déshydratation. En cas de coup de soleil modéré (brûlure simple) :

- Appliquer des crèmes « après solaire » ou des émulsions spécifiques pour les brûlures ;
- En cas de cloques, ne pas percer et recouvrir d'un pansement stérile ;
- Se réhydrater en buvant en abondance ;
- Eventuellement prendre un antalgique (paracétamol...). Si la brûlure est grave (étendue, cloques multiples, altération de l'état général, fièvre...), il est nécessaire de consulter un médecin.

Sida et MST

Vous êtes en vacances, les pieds dans l'eau, libres de vos obligations. Nouvelles rencontres, amour d'un soir ou amour de toujours... Cependant, ne pensez pas que cela n'arrive qu'aux autres, que le fléau du Sida ou des MST (Maladies sexuellement transmissibles) n'existe que sur un autre continent, ou que vous êtes immunisés. Inutile de rappeler que le vaccin contre le Sida n'a toujours pas été découvert, et que le seul moyen de s'en protéger est le **Préservatif** ! Même si les MST peuvent être soignées, elles sont très souvent détectées tardivement. Parmi les plus répandues : Syphilis (après avoir disparue, elle est de retour), mycose, hépatite, herpès, chlamydiae (risque de stérilité). Seul protection également : le **Préservatif** !



Carte européenne d'assurance maladie



Vous partez au Portugal. La carte européenne d'assurance maladie ou à défaut, le certificat provisoire de remplacement, vous permet d'être pris en charge sans avoir à avancer des frais, en cas de soins médicaux nécessaires. Cela étant, les formalités en vigueur dans ce pays doivent être respectées. La carte européenne d'assurance maladie n'est pas délivrée de façon automatique: pour l'obtenir renseignez vous auprès de votre caisse d'assurance maladie deux semaines au moins avant votre départ.

Infos : www.ameli.fr

Les gestes qui sauvent

Donner correctement l'alerte, aider une personne inconsciente ou sur le point de s'étouffer, protéger les victimes d'un accident de la route en attendant les secours... Certains gestes simples peuvent sauver des vies s'ils sont pratiqués rapidement et correctement. Alors informez-vous et, pourquoi ne pas en profiter pour prendre des cours de secourisme.

Utiles

Numéros d'urgences:
en France : SAMU 15
au Portugal : 112
Linha Saúde 24:
+351 808 24 24 24

A23



Concessão da Beira Interior

Lisboa __ Abrantes - Castelo Branco - Guarda __ Espanha

Véhicules D'immatriculation Étrangère Vehículos de Matriculación Extranjera Foreign Registration Vehicles



Païement des Péages Électroniques Pago de los Peajes Payment of Electronic Tolls

www.pagamentodeportagens.pt

T. 707 243 243

GLOBALVIA
Portvias
Portagem de Vias

apoiaocliente@portvias.pt

Camping



Dispersés du nord au sud du pays, les terrains de camping permettent un contact direct avec la nature. Ils sont considérés comme publics, lorsque, moyennant un paiement, il permettent l'accès à tous en général, ou privés dans les cas où leur accès est réservé à des associés ou des bénéficiaires de l'organisme exploitant. Ces derniers sont identifiés

par la lettre « P », la possibilité d'accès devant être toujours indiquée. En accord avec les infrastructures et les services mis à disposition, les terrains de camping sont classés de 1 à 4 étoiles, ou simplement Rural, pouvant dans ce dernier cas intégrer des exploitations agricoles. Pour séjourner, le campeur devra s'identifier en présentant pour inscription son passeport ou carte d'identité et, aussi, si elle est exigée, la carte de campeur délivrée par l'organisme national ou le « carnet camping » de la F.I.C.C. (Fédération Internationale de Camping et de Caravaning).

Federação de Campismo e Montanhismo de Portugal
www.fcportugal.com

Norte Campings

Parque de Campismo de Caminha / Orbitur
 Estrada Nacional 13 Km 90 Mata do Camarido - Mata do Camarido
 4910-180 Caminha
 Tel : +351 258 921 295

Cepo Verde Parque natural de Montesinho
 Lugar da Vinha do Santo
 5300-561 Gondesende, Bragança
 Tel : +351 273 999 371

Parque de Campismo Cabreira
 Lugar de Entre-os-rios
 4850-235 Vieira do Minho
 Tel : +351 253 648 665

Parque de Campismo da Barragem de Queimadela
 Rua da Barragem - Revelhe
 4820-630 Fafe
 Tel : +351 253 504 049

Centro
Parque de Campismo Municipal de Idanha-a-Nova
 Barragem de Idanha-a-nova Estrada Nacional N° 354 - 1, Km 8
 6060-192 Idanha-a-Nova
 Tel : +351 277 201 029

Parque de Campismo de S. Pedro de Moel / Orbitur
 Rua Volfa do Sete - S. Pedro de Moel
 2430 - Marinha Grande
 Tel : +351 244 599 168

Parque de Campismo Campimeco
 - Duches quentes gratuitos;
 - Lava loiças com água quente;

- Piscina adultos/ crianças;
 - Bar;
 - Restaurante;
 - Posto de Primeiros Socorros...
Praia das Bicas - Aldeia do Meco
 2970 Sesimbra
 Tel : +351 212 683 374/93

Parque de Campismo Costa da Caparica
 Avenida Afonso de Albuquerque
 Quinta de Santo António
 2825-450 Costa de Caparica
 Tel : +351 212 901 366

Parque de Campismo Praia da Barra
 R. Diogo Cão
 3800- 125 - Aveiro
 Tel : +351 234 369 425

Parque de Campismo Natural da Fraguinha
 Coelheira
 3660-043 São Pedro do Sul - Viseu
 Tel : +351 232 790 576
 + info : www.fraguinha.com

Vale Paraíso Camping Nazaré Parque Verde
 Estrada nacional, 242
 2450-138 - Nazaré - Leiria
 Tel : +351 262 561 800

Parque Municipal de Campismo Figueira da Foz
 Quinta da Calmada
 3080-184 Figueira da Foz
 Tel : +351 233 436 310

Parque de Campismo Berlenga
 Ilha da Berlenga
 2520-001 Ferrel
 Tel : +351 262 789 571

logements

Sul
Parque de Campismo do Sitava
 Brejo da Zimbreira - Apartado 130
 7645-017 Vila Nova De Milfontes
 Tel : +351 283 890 100

Camping Albufeira
 Estrada de Ferreiras
 8200-555 Albufeira
 Tel : +351 289 587 629

Parque de Campismo de Lagos - Turiscampo
 Estrada Nacional, 125
 8600-109 Luz - Lagos
 Tel : +351 282 789 265

Parque de Campismo de Monte Gordo
 Avenue Infante Dom Henrique
 8900-421 Monte Gordo
 Tel : +351 281 510 970

Parque de Campismo de Olhão
 Apartado 300 Pinheiros de Marim
 Pinheiros de Marim
 8700-912 Olhão
 Tel : +351 289 700 300

Parque de Campismo de Armação de Pera
 - Piscina grátis;
 - Piscina das crianças;
 - Actividades de lazer;
 - Ténis;
 - Campo desportivo;
 - Sala de convívio,
Barata, Claro & Inácio
Empreendimentos Turísticos Lda
 8365-184 Armação de Pera
 Tel : +351 282 312 260

Parque de Campismo de Quarteira Fonte Santa
 Estrada da Fonte Santa,
 Avenida Sá Carneiro
 8125-618 Quarteira
 Tel : +351 289 302 826

Tourisme d'habitation

Aldeias de Portugal
 ATA - Associação de Turismo de Aldeia
 Praça da República
 4990-062 Ponte de Lima
 Tel : +351 258 931 750
 + info : www.aldeiasdeportugal.pt

Casas no campo
 Praça da República
 4990-062 Ponte de Lima
 Tel : +351 258 931 750
 + info : www.casasnocampo.pt

Center Central Nacional de Turismo no Espaço Rural
 Praça da República
 4990-062 Ponte de Lima
 Tel : +351 258 931 750
 + info : www.center.pt

Solares de Portugal
 Praça da República
 4990-062 Ponte de Lima
 Tel : +351 258 931 750
 + info : www.solaresdeportugal.pt

Apenas
5,99€
por mês!



www.lebouquetportugais.com

O melhor da televisão
portuguesa para toda a família



Para mais informações visite o site : www.lebouquetportugais.com

DISPONIVEL NESSE OPERADOR

Para mais informações, ligue 1044
(preço de uma chamada local)

free 
o pack
PORTUGUES

Pousadas de Juventude

A Rede Nacional de Pousadas de Juventude, conta já com várias unidades, de Norte a Sul do país. As Pousadas de Juventude são locais de encontro que podem ser utilizadas sem qualquer limitação de idade ou nacionalidade. Distribuídas por todo o país, estas unidades são todas elas diferentes entre si.

Elas possuem espaços sociais tais como refeitórios, cozinha de alberguista, sala de equipamento... Para usufruir destas unidades é necessário ser portador do Cartão de Alberguista.

Os portadores do Cartão Jovem têm descontos até 25% em quartos duplos e em múltiplos nas Pousadas de Juventude nacionais. Os preços variam entre 10€ e 25€ dependente da época, da pousada, do quarto... Os preços já têm o pequeno-almoço incluído.



Como efectuar a reserva :

Podes reservar alojamento em qualquer Pousada de Juventude, ou através da Internet em pousadasjuventude.pt ou juventude.gov.pt. Para tal, basta escolheres a Pousada, indicar o número de pessoas, o tipo de quarto, datas de entrada

e saída... depois é só pagar. Se preferires, telefona para o **+351 707 20 30 30** (Linha da Juventude – apenas válida em Portugal) ou envia um e-mail para reservas@movijovem.pt. Também podes efectuar a tua reserva nas lojas Ponto Já ou directamente na Pousada que escolheres.

addresses

PousadasHistóricas

Pousada de Juventude de Guimarães
Complexo Multifuncional de Couro
Largo do Cidade, 8
4810-430 Guimarães
Tel. +351 253 421 380
guimaraes@movijovem.pt

Pousada de Juventude de Vila Nova de Cerveira
Rua Alto das Veigas - Estrada Nacional, nº 13 / 4920-222 Vila Nova de Cerveira
Tel. +351 251 709 933
cerveira@movijovem.pt

Pousada de Juventude de Beja
R. Prof. Janeiro Acabado
7800-506 Beja
Tel. +351 284 325 239
beja@movijovem.pt

PousadasNaturezaAventura

Pousada de Juventude de Abrantes
Av. Engº Adelino Amaro da Costa
2200-195 Abrantes
Tel. : +351 241 377 169
abrantes@movijovem.pt

Pousada de Juventude de Alcoutim
8970-022 Alcoutim
Tel. +351 281 546 004
alcoutim@movijovem.pt

Pousada de Juventude de Alijó
Rua da Costinha
5070-036 Alijó - Tel. : +351 259 949 068
alijo@movijovem.pt

PousadasPraia

Pousada de Juventude de Lagos
Rua Lançarote de Freitas, 50
8600-605 Lagos
Tel. : (+351) 282 761 970
lagos@movijovem.pt

Pousada de Juventude de Foz do Cávado
Alameda Bom Jesus- Fão
4740-322 Esposende
Tel. : +351 253 982 045
fozcavado@movijovem.pt

Pousada da Juventude de Tavira
Rua Miguel Bombarda, 36-38
8800-419 Tavira
Tel. : +351 281 326 731
tavira@movijovem.pt

PousadasUrbanas

Pousada de Juventude de Viseu
Rua Aristides Sousa Mendes,
Portal do Fontelo
3500-033 Viseu
Tel. : (+351) 232 413 001
viseu@movijovem.pt

Pousada de Juventude do Porto
Rua Paulo da Gama, 551
4169-006 Porto
Tel. : +351 226 17 72 57 / +351 226 163 059
porto@movijovem.pt

Pousada de Juventude de Lisboa
R. Andrade Corvo, 46
1050-009 Lisboa
Tel. : +351 213 532 696
lisboa@movijovem.pt

Pousada de Juventude de Braga
Rua de Santa Margarida, 6
4710-306 Braga
Tel. : +351 253 262 279
braga@movijovem.pt

Para ver a lista completa, consulte a página www.pousadasjuventude.pt

O alojamento da INATEL



A INATEL está presente em todo o país com uma rede de 25 lojas, um parque de jogos, vários pavilhões desportivos, o Teatro da Trindade INATEL, em Lisboa, assim como 17 unidades hoteleiras divididas em várias cate-

gorias. Damos aqui também uma sugestão para cada uma das categorias.

Natureza

INATEL Castelo de Vide Jardim Hotel ***

Rua Sequeira Sameiro, 6
7320-138 Castelo de Vide
Tel : (+351) 245 900 200
inateil.cvide@inateil.pt

Montanha

INATEL Piódão Hotel ****

6285-018 Piódão
Tel: (+351) 235 730 100
inateil.piodao@inateil.pt

Praia

INATEL Foz do Arelho Hotel ***

Rua Francisco de Almeida
Grandela nº17
2500-487 Foz do Arelho
Tel : (+351) 262 975 100
inateil.foz@inateil.pt

Saúde e Bem-estar

INATEL Manteigas Hotel ***

Av. 17,
6260-012 Manteigas
Tel: (+351) 275 980 300
inateil.manteigas@inateil.pt

Poderá encontrar a lista completa da rede hoteleira da Fundação, assim como os vários pontos de atendimento presentes pelo país em www.inateil.pt



HÔTELS INATEL



hoteis.inateil.pt



VENEZ CONNAÎTRE PORTUGAL
CHEZ LES HÔTELS INATEL

Pour plus information: inateil.pt | fb/inateil.portugal | +351 210 027 000

le train



CP – Chemins de Fer Portugais (www.cp.pt), met à disposition un vaste réseau de trains qui couvre tout le territoire continental portugais, assurant aussi des liaisons internationales vers Vigo, Madrid et Paris. Il existe de nombreuses options, pour répondre aux besoins de chacun :

- les trains haut de gamme « Alfa pendular », sont les liaisons les plus rapides et confortables entre Lisbonne et l'Algarve, et pour le Nord du pays, avec Porto, Braga ou Guimarães faisant un arrêt à Coimbra et Aveiro,
- le service « Intercidades » offre des liaisons sur les axes Lisbonne-Porto-Braga, Lisbonne-Guarda, Lisbonne-Covilhã, Lisbonne-Alentejo et Lisbonne-Algarve.
- le Sud-Express et le train-hôtel Lusitânia assurent la liaison internationale au départ de Lisbonne et de Porto.

- un vaste réseau de trains régionaux, interrégionaux et suburbains assurent une vaste couverture de tout le territoire national.

lavoiture

Le Portugal possède un bon réseau routier composé d'Autoroutes (AE), d'Itinéraires Principaux (IP), d'Itinéraires Complémentaires (IC), de routes nationales (EN) et de routes départementales. La plupart des autoroutes sont équipées de péages. Vérifier votre itinéraires ainsi que les prix sur les sites des concessionnaires :

www.brisa.pt
www.aeatlantico.pt
www.norscut.com
www.scutvias.pt

Estrada Livre é um serviço criado pela EP - Estradas de Portugal, S.A. Pode sugerir ou reclamar sobre situações anómalas detectadas na infra-estrutura rodoviária do Continente, através da Linha Azul-808 210 000 / 707 500 501 (custo de chamada local), todos os dias, das 9h às 23h ou do site:

www.estradasdeportugal.pt
 Indique o distrito, o número da estrada a que se refere, o km da ocorrência ou as localidades mais próximas, assim como os seus dados pessoais.

locationvoiture

Vous arrivez au Portugal et vous souhaitez louer une voiture pour votre séjour ?

Adresses utiles:

Avis - Central de Reservas
Tel. : +351 800 201 002
Depuis la France : (0) 821 230 760
www.avis.com.pt

Budget - Central de Reservas
Tel. : +351 808 252 627
+ info : www.budgetportugal.com

Europcar - Centro de Reservas
Tel. : +351 219 407 790
+ info : www.europcar.pt

Guérin - Central de Reservas
Tel. : +351 21 010 02 10
+ infos : www.guerin.pt

Hertz - Central de Reservas
Tel. : +351 808 202 038
+ info : www.hertz.com.pt

Sarafauto - Central de Reservas
Tel. : +351 244 723 988
+ info : www.sarafauto.pt

Turiscar - Central de Reservas
Tel. : +351 707 282 880
+ info : www.turiscar.pt

Contactsavion

Aeroportos de Portugal
+ info : www.ana.pt

Tap Portugal

Call Center / France : +33 820 319 320
Call Center / Portugal : +351 707 205 700
+ info : www.flytap.fr

Contacts train

CP – Comboios de Portugal
Tel. : +351 707 210 220
+ info : www.cp.pt

Autocaretbus

Rede Nacional de Expresso, Lda
Tel. : +351 707 223 344
+ info : www.rede-expressos.pt

Cartões com desconto

Cartão Jovem



As vantagens do Cartão Jovem são muitas : cinema, festivais de música, viagens,

pousadas da juventude, eventos desportivos, museus, lojas, ...

Versão clássica: 10 € /
Versão bancária: 10 € / ano
www.cartaojovem.pt

Cartão Intra_Rail

Permite viajar nos comboios da CP e inclui o alojamento nas Pousadas de Juventude, de Norte a Sul do país :

- Intra_Rail Xcape



Duração : 3 dias de viagens de comboio / 2 noites de alojamento, pousada

de juventude.

Preços : 58 € com desconto Cartão Jovem / 64 € sem desconto Cartão Jovem.

- Intra_Rail Xplore

Duração : 7 dias de viagens de comboio / 6 noites de alojamento, pousada de juventude.

Preços : 127 € com desconto Cartão Jovem / 146 € sem desconto Cartão Jovem.

Para os dois :

Locais de venda : Pousadas de Juventude ou Estações de venda da CP

Tel. : +351 707 23 32 33
+ info : reservas@pousadasjuventude.pt

Vias abrangidas

Norte Litoral: A28; A27; IP9
Grande Porto: A4; A41; A42
Centro: A17; A25; A29; A23

Como se pode pagar as portagens electrónicas?

Nas portagens electrónicas, não há cabines para pagamento manual. Estas estão identificadas pela referência "Electronic toll only". A forma mais simples de pagar é utilizar um Dispositivo Electrónico que pode comprar nas estações de correio.

O que é o Dispositivo Electrónico?

Existem três tipos de dispositivos electrónicos:

- Dispositivo Via Verde (ou de outra entidade de cobrança);
- Dispositivo Electrónico de Matrícula (DEM);
- Dispositivo Temporário (DT), com validade temporária, embora renovável.

Quais as modalidades de pagamento com Dispositivo Electrónico?

- Pagamento automático: as portagens são debitadas na conta bancária indicada pelo utente; esta modalidade pode ser contratada quer com o Dispositivo Via Verde (ou de outra entidade de cobrança), quer com o DEM;
- Pré-pagamento com identificação do titular: o utente faz um pré-carregamento (em dinheiro, via Multibanco ou homebanking) que vai gastando conforme viaja; esta modalidade pode ser contratada quer com o dispositivo Via Verde (ou de outra entidade de cobrança), quer com o DEM;
- Pré-pagamento anónimo: funciona como o outro pré-pagamento, mas sem implicar a identificação do titular; esta modalidade pode ser adoptada com o DT (pré-carregamento com período de validade de 90 dias).



Onde adquirir o dispositivo?

Posto de venda na fronteira; site Internet www.ctt.pt (pago com cartão de crédito); Aeroportos de Porto e Faro; IKEA Matosinhos; Áreas de serviço: A28, Viana e Modivas - A25, Celorico da Beira - A23, Abrantes - A22, Olhão; Correios.

Mais informações em:

CTT - Tel: + (351) 707 262 626

+ info: www.ctt.pt

Estradas de Portugal -

Tel: + (351) 707 500 501

www.portugal tolls.com

10

SITUAÇÕES RESOLVIDAS PELA OFICINA MÓVEL ACP

1. TROCA DE BATERIA

Os problemas elétricos são os mais frequentes, mas o sócio facilmente resolve a questão com a troca de bateria no local por outra de qualidade, com desconto e sem ter de pagar a mão-de-obra.

2. FURO NO PNEU

Se o furo for remediável, isto é, se não for um rasgão irreparável na borracha, o mecânico ACP resolve-lhe o problema com toda a segurança e acerta-lhe a pressão dos pneus.

3. CHAVE ESQUECIDA

Carro trancado com chaves no interior é mais frequente do que imagina, mas os mecânicos ACP abrem-lhe o carro, com toda a segurança e sem danificar a viatura. Basta seguir viagem.

4. COMBUSTÍVEL ERRADO

Resolvemos-lhe o problema, basta transportar a viatura até às Oficinas Rápidas ACP de Lisboa ou Porto. Por 45€ (com 10 litros de combustível incluídos), solucionamos o problema a preços imbatíveis.

5. LUZES DE AVISO

Não desespere com luzes amarelas ou vermelhas acesas no painel. Ao ligar para o ACP a questão poderá ficar logo aí resolvida, pois um mecânico credenciado irá ajudá-lo, sem ter de recorrer à oficina móvel.

6. CARROS ELÉTRICOS

O ACP criou o primeiro serviço de assistência a veículos elétricos, para já disponível só em Lisboa. Além de serviços de desempanagem, pode carregar o carro até 30 minutos, o que permite chegar a um posto de carregamento.

7. RODA UNIVERSAL

Outra das vantagens da oficina móvel é disponibilizar a roda universal em caso de pneu rasgado. Esta roda é compatível com 80% das marcas de automóveis que circulam sem pneu de reserva.

8. NIVELAR FLUÍDOS

Iniciou viagem e deparou-se com o nível do óleo do motor abaixo do recomendado? Nada como ter a oficina móvel para repor os níveis e verificar se há fugas. E também lhe verificamos o nível da água.

9. TUBOS DANIFICADOS

Ter problemas no circuito de refrigeração do seu carro por causa de um tubo danificado pode acontecer. Mas a oficina móvel do ACP faz a reparação dos tubos de água, do ar e até do combustível.

10. TROCA DE LÂMPADAS

Não siga viagem às escuras por causa de luzes fundidas, basta chamar a oficina móvel do ACP. Os nossos mecânicos trocam-lhe as lâmpadas fundidas, sejam as de presença, médios, máximos ou até de nevoeiro.

Lexique

Phrases et Expressions utiles

- Bonjour/ bonsoir/ au revoir à bientôt/ à tout à l'heure
- Je parle un peu portugais.
- Vous parlez français ?
- Que signifie... ?
- Comment dit-on ... en portugais ?
- Où puis-je trouver des hôtels / restaurants / lieux à visiter ?
- Pouvez-vous me montrer sur la carte... ?
- Quelles sont les horaires / tarifs de la visite ?
- Une table pour une personne/ deux personnes, svp.
- Je pourrai avoir la carte ?
- L'addition, s'il vous plaît.
- Où sont les toilettes ?
- Avez-vous des chambres libres ?
- Quel est le prix d'une nuit ?
- Où puis-je acheter ... ?
- Combien coûte... ?
- Acceptez-vous les cartes de crédit ?
- Où puis-je trouver un distributeur de billets ?
- Ce train/bus s'arrête-t-il à ____ ?
- Je voudrais louer une voiture.
- Taxi : Amenez moi à _____, je vous prie.
- Où se trouve le commissariat ?
- Où se trouve l'ambassade/ le consulat français ?



Entre jeunes / Fun et décalé

- C'est génial !
- On va s'écarter !
- C'est gratuit !
- On s'en va ?
- Énorme échec !
- Truc de dingue !

Frases e Expressões úteis

- Bom dia/ boa tarde/ boa noite adeus/ até logo
- Falo um pouco português.
- Fala francês ?
- O que significa... ?
- Como se diz ... em português ?
- Onde há hotéis / restaurantes / lugares a visitar ?
- Pode indicar-me no mapa... ?
- Quais são os horários / preço da visita ?
- Uma mesa para uma pessoa/ duas pessoas, por favor.
- Poderia trazer-me o menu ?
- A conta, por favor.
- Onde fica a casa de banho ?
- Tem quartos disponíveis ?
- Qual é o preço de uma noite ?
- Onde posso comprar... ?
- Quanto custa... ?
- Aceita cartão de crédito ?
- Onde posso encontrar uma caixa multibanco ?
- Este comboio / autocarro pára em ____ ?
- Queria alugar um carro.
- Táxi : Pode levar-me a _____, por favor.
- Onde fica a polícia ?
- Onde fica a embaixada/ o consulado de França ?



Entre jovens / Diversão

- Altamente! Bué da fixe!
- Vamos curtir bué!
- É de borla!
- Bazamos?
- Ganda fail!!
- Maluquice ! / Grande cena! / É boa onda!

utiles

Ambassade du Portugal
3, rue de Noisiel - 75116 Paris
Tél. : +331 47 27 35 29
www.paris.ambaixadaportugal.mne.pt

Ambassade de France & section consulaire
Rua Santos-o-velho, 5
1249-079 Lisboa
Tél : +351 213 939 100
Tél : +351 213 939 294
www.ambafrance-pt.org

AICEP Portugal Global
3, rue de Noisiel - 75116 Paris
Tél : +33 1 45 05 44 10
www.portugalglobal.pt

Posto de Turismo do Porto
Rua Clube dos Fenianos, 25
4000-172 Porto
Tél : +351 223 393 472

Posto de Turismo de Coimbra
Praça da Porta Férrea
Tél : +351 239 859 884

Posto de Turismo de Lisboa
Palácio Foz - Praça dos Restauradores
Tél : +351 213 463 314

Posto de Turismo de Faro
Rua de Misericórdia, 8
Tél : +351 289 803 604

CAP MAGELLAN

Cap Magellan a conçu ce Guide en pensant à vous, qui passez votre **été 2018** au Portugal, pour vous aider à programmer vos vacances ! Fondée à Paris en novembre 1991, Cap Magellan est une association de droit français animée par des jeunes Portugais, lusodescendants et français lusophiles, qui ont en commun la volonté de promouvoir la culture et langue portugaise et de maintenir des liens forts entre la France et le Portugal. Elle participe activement à la vie de la communauté portugaise en France, cherchant à donner l'image d'un Portugal en mouvement, tourné vers l'avenir et vers l'Europe. Nos activités sont nombreuses et diversifiées : **Informations, département stages et emplois, campagnes citoyennes et Activités culturelles**. En 2016, **Cap Magellan** a fêté ses 25 ans et à cette occasion, a lancé son nouveau site Internet : www.capmagellan.com. Devenez membres de Cap Magellan et recevez gratuitement notre magazine CAPMag (vous ne paierez que les frais d'envoi). Informez-vous par tél : **+331 79 35 11 00** ou par e-mail : info@capmagellan.org

Retrouvez les infos quotidiennes et **offres d'emploi** sur le nouveau site interactif de Cap Magellan : www.capmagellan.com

PORTUGAL STOPOVER

DÉCOUVREZ LE PORTUGAL EN CHEMIN

USA

BRÉSIL

AFRIQUE

PORTUGAL

2 DESTINATIONS POUR LE PRIX D'UNE

**Avec le Portugal Stopover, découvrez le Portugal en chemin:
en voyageant avec TAP Air Portugal vers les USA, le Brésil ou l'Afrique, faites
un stop à Lisbonne, jusqu'à 5 nuits sur place, sans supplément tarifaire.**

Vols quotidiens au départ de Paris, Bordeaux, Lyon, Marseille, Nantes, Nice et Toulouse.

flytap.com 

A STAR ALLIANCE MEMBER  **20 YEARS**

TAP

AIR PORTUGAL

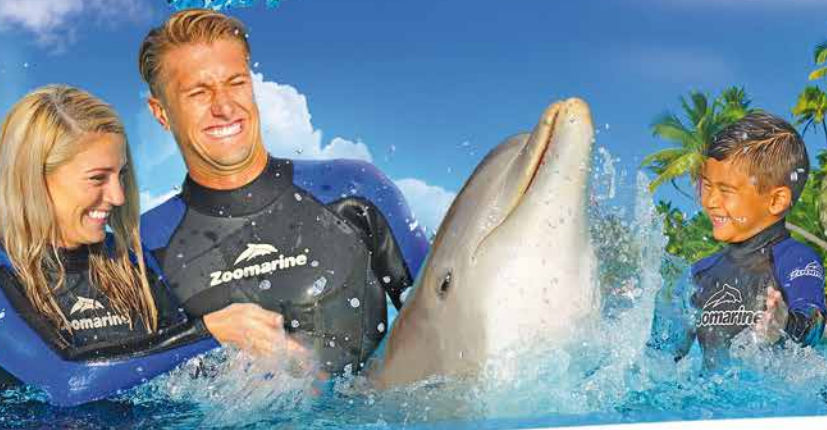

Zoomarine

Oceans of Fun



**Rio
dos
Cocos**
Nouveau

**Les journées les plus
amusantes de
vos vacances!**



**Dolphin
Emotions
Zoomarine**

Informations et Réservations
(+351) 289 560 306
www.zoomarine.pt

Sponsored by



JUPITER ALGARVE
PRAIA DA ROCHA • HOTEL